

Primorski dnevnik

Požarni plačani v gotovini
Abb. postale I gruppo - Cena 60 lir

TRST, nedelja, 13. oktobra 1968

Leto XXIV. - Št. 236 (7129)

MEXICO 68

Za Mehiko je včeraj napočil toliko pričakovani trenutek: otvoritev 19. olimpijskih iger. In ne le za Mehiko, prestolnico te dežele bo od danes dalje za dva tedna tudi prestolnica športnega sveta. Da to ni majhna reč, so pokazali številni dogodki, ki so se zvrstili okrog te letos največje športne manifestacije na svetu. Rojstvo olimpijskih iger je zavito v tancu legende. Prvi junak, ki so ga v antični Olimpiji okinčali z lovorovim vencom zmagovalca, naj bi bil mitološki Herkul. Bil je pozlačen gibanja, ki je raslo v desetletja, stoletja in tisočletja. Kronike povedo, da so bile prve uradne antične igre pred 2.744 leti, pred več kot 27 stoletji!

Le kdo bi zato ne občutil spoštovanja pred tako metuljastim prireditvijo, kdo bi se ne potoval za to, da bi jo gostil doma. Patina antike je vedno privlačevala, zlasti če je združevala v sebi še lesk splošnega priznanja, vrednosti in je predstavljala torišče, na katerem je domačin lahko postavil v vitrino mednarodne nečimrnosti odlike svojih organizacijskih sposobnosti, moči in bogastva. Zato tudi ni slučajno, da so doslej organizirane olimpijske igre le bogate države. Izjemi sta bili le dve: Grčija in Mehika.

Razlika med drugimi deželami in Mehiko je v tem, da so drugod (z izjemo Grčije seveda) pokazali to, kar je tam bilo: bogastvo, standard, blaginjo (vsaj v sorazmerju z neizvitimi državami). Mehikanci pa tega niso mogli pokazati, bi lahko le, da znaša mesečni dohodek preprosnega Mehikanca 20 tisoč lir, da v velikem predmestju prestolnice Nezahualcoyotl ne poznajo ne vodovoda, ne elektrike, ne kanalizacije, da je polovica prebivalstva analfabetov, da žive v državi čela indijanskega plemena, ki so praktično na skoraj enaki stopnji civilizacije kot pred nekaj stoletji, da so sodobni razvojni družbeni posegi počasni, prepočasni.

Toda o vsem tem v Mehiki ne govorijo radi, vsaj tisti ne, ki so si izbojevali in organizirali olimpijske igre. Predsednik organizacijskega odbora arhitekt Pedro Ramirez Vazquez je pretkal zunanji videz iger z barvami mehiške mitologije, s katero je skušal tujcem in gostom zastreti pogled na tisto Mehiko, ki teh iger na svojih tleh povsem ne razume. Saj ne, da bi jim bil poprečni Mehikanec sovražen. Ne! V teh dneh si ne želi niti da nicaesar bolj, kot da bi vsaj enkrat sedel na enega izmed 100 tisoč sedežev na tribunah stadiona Azteca. Car iger je kljub njihovi starosti še prav tako svež kot pred dvema tisočletji in pol, spremenila pa se je cena, spremenil se je odnos med dosegljivim in nedosegljivim. Spremenila se je moč vprašanja. Če se danes vpraša prebivalca mehiške prestolnice, zakaj so tam zgradili kar pet atletskih prog iz tartana, ko ima bogata Amerika komaj tri in Italija le eno samo (meter proge stane 550 tisoč lir), če se vpraša zakaj so gradili super razkošne olimpijske naprave z denarjem, ki so ga vzele iz fondov za odpravljanje nepismenosti in za gradnjo ljudskih stanovanj, zakaj so potrošili za igre v mestu, v katerem stika po smetnjakih za hrano 360.000 psov brez gospodarja, (Amerikanci so ponudili za njih uničenje denarja preloščevalne celice), nad 30 milijard lir, vedoč, da bo do vstopnice, TV prenosi in podobno povrnil le slabo polovico tega stroška, potem to vsekakor ni več le radovednost ampak postavka, na katero je treba dati odgovor, postavka, ki pove, da so bile desetine in desetine smrtnih žrtev na večer iger le zunanji odraz globljih vzrokov, ki pretresajo to deželo. Zato vzdise letošnjih iger nikakor ne bo tako praznično, tako svečano, kot si ga je zamislil pred trideset stoletji njih obnovitelj francoski grof baron Pierre De Coubertin. Stari romantiki so gradili tedaj igre s pogledom uprtim nazaj. Toda v časovnem razmahu 19. sodobnih olimpijad se je svet stresel v temeljih. Pogled današnjih generacij je uprt ostro naprej. Kdor

ne gre za njimi, zaostaja.

Vse to se je seveda odražalo letos še drugače. Nobeno družbeno dogajanje ne more biti povsem immuno pred dogajanjem na sosednem družbenem področju. Pustimo ob strani spor, ki je nastal med športnimi tehnikami zaradi visoke nadmorske višine Ciudad Mexica, ki povzroča neaklimatiziranim tekmovalcem določene težave. Mnogo resnejši je bil spor, ki je nastal okrog nastopa Južne Afrike v Mehiko. Grozil je popoln polom iger: na pobudo večine afriških držav je grozila z bojkotom vrsta dežel, če bi Južna Afrika prispevala v Mehiko. Dokaj nerad se je CIO uklonil grožnji ter je odstranil južnomožarske rasiste z iger, ko se je nekaj mesecev kasneje pojavila nova nevarnost.

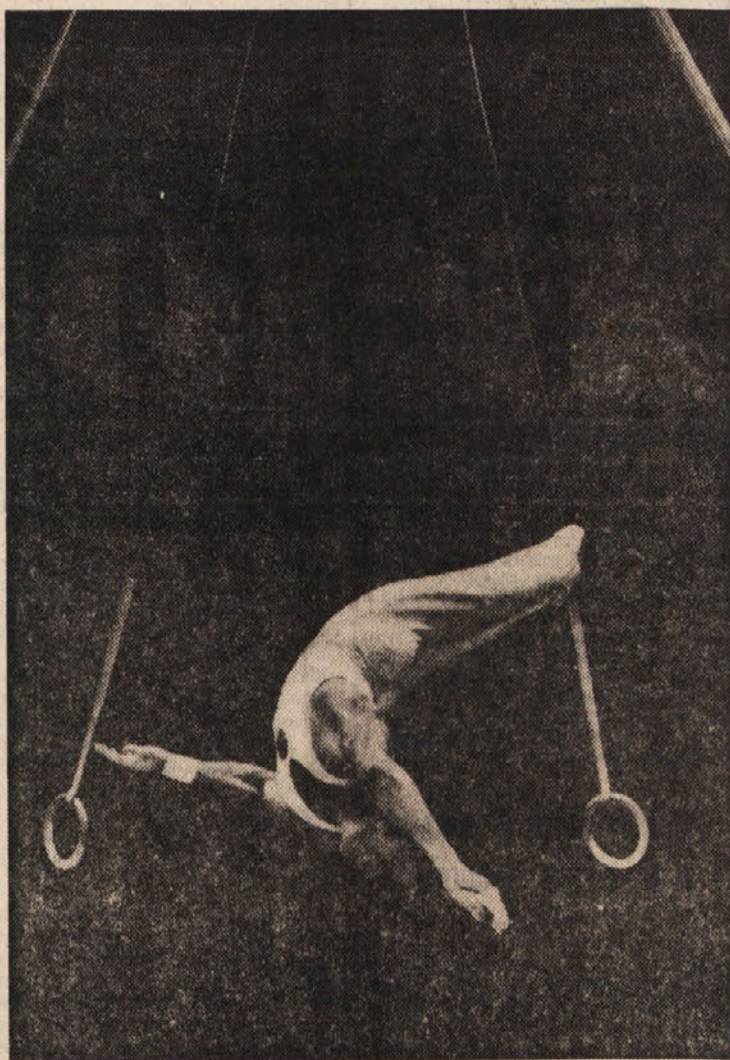
Sovjetski napad na Češko-slovaško je poročil predlog, da bi petim članicam varšavskega pakta prepovedali nastop na igrar. Razvoj dogodkov je tudi tukaj nekoliko zgledil nasprotja: ob pokolu mehiških študentov in drugih so se igre zopet zamajale v temeljih. Skupini svoločnih aristokratov in milijarderjev v izvršnem odboru CIO (ki so s ponovno izvolitvijo Brundageja za predsednika zopet pokazali, da jih vsi ti dogodki niso kaj dosti izlučili) je končno uspelo v zadnjem trenutku preprečiti najhujše in tako umiriti letos tako močno nihajočo olimpijsko stavbo. Toda za koliko časa? Olimpijska zamisel preživlja v svoji notranjosti krizo. Treba jo bo ozdraviti. Treba jo bo izbrati nove smeri razvoja. Stari koncepti osnove olimpijskega pakta so zastareli. Po teh konceptih je danes praktično lahko amater le bogataš, človek z visokim standardom.

Koncept vsestranske in popolne enakosti ni sprejemljiv, če velja enakost le na igrar, doma pa prihaja do plemenskega zapostavljanja in celo umorov, kot se to dogaja v Rodéziji, Južni Afriki in ZDA. Kako bi zamerili ameriškim črnim atletom, če so grozili z bojkotom iger? Kako bi zamerili mehiškim študentom, če so stopili na ulice in protestirali tudi zaradi praznega gesla enakosti, ko so poznali v vsem razponu razliko med skromno domačo stvarnostjo in razkošjem tega svetovnega spektakla?

Toda kljub vsemu, igre so! Doživljajo pretrse, napade, grožnje, toda sol 7.888 tekmovalcev iz 108 držav bo pomerilo svoje mišice moči med seboj. 400 milijonov gledalcev jim bo sledilo na zaslonu. Se več stotin milijonov bo o njih govorilo, debatiralo, vedelo zanje in se jih veselilo. V časih, ko je sporazumevanje med narodi tako težko in zapleteno, ko se v tem dialogu mnogo glasneje čuje govornica togov, bomb ter škripanje tankovskih gosenic, kot pa besede miru in prijateljstva so olimpijske igre vendar še ena redkih manifestacij, kjer se napori za tvorno sožitje vsega človeštva le oblikujejo v dejanskem sodelovanju, in plemenitem iskanju skupnega jezika našega planeta. In morja je danes prav v tem moč in veličina olimpijskih iger.

Velike so in mogočne. In praznični mladosti, radosti, moči in veselja, lepote. Če jih burkajo viharji, je to zato, ker so del današnjega sveta, današnjega razburkanega časa, del nas samih, ki v tem svetu živimo in v tem času živimo. Zato jih spremljamo prizadeto, z občutljivostjo in zavzetostjo. In z najboljšimi željami!

Bojan Pavlič



Olimpiada se je začela in z njo ostre borbe za lovorike. Eden od favoritov je sovjetski telovalec Voronin (levo). Tudi jugoslovanski košarkarji, ki jih bo vodil odlični Daneu (desno), se lahko vrnejo domov ovenčani z olimpijsko slavo.



VČERAJ V MEHIŠKI PRESTOLNICI V REDU IN BREZ NEMIROV

Na slovesni otvoritvi 19. olimpiade navdušen pozdrav atletom vsega sveta

Olimpijske igre je odprl predsednik republike Ordaz - Sijajna organizacija prireditve - Danes bodo že podelili prve kolajne

CIUDAD MEXICO, 12. — «Odpram mehiške olimpijske igre, ki slave 19. olimpiado»

S temi besedami je predsednik mehiške republike Gustavo Diaz Ordaz uradno odprl največjo športno manifestacijo na svetu, letošnje olimpijske igre, ki so bile morda najbolj sporne in ogrožene v zgodovini te prireditve, zlasti na predvečer otvoritve.

Otvoritev iger se je namreč odvijala še vedno v vzdušju «tragične noči» na Trgu treh kultur, kjer je izgubilo življenje na desetine in desetine prebivalcev prestolnice. Vojaki in sgraderoski so stražili vso okolico in široko okolico stadiona, stali so na vseh ključnih točkah in po sosednjih ulicah so prepovedali ves promet z avtomobili. Vendar pa sta občutek za pomembnost tega dogodka in olimpijska misel prevladala in tako je otvoritev potekala res v znamenju velikega športnega praznika.

Ze uro pred začetkom otvoritve, ne slovesnosti je bilo na tribunah stadiona 40.000 gledalcev, pri številnih vstopih pa so se vile dolge vrste ljudi, predvsem mladine, ki so poskušali priti do poslednjih vstopnic, ki so jih prodajale blaginje.

Točno ob 11. uri (po krajevnem času) je prišel na častno tribuno predsednik mehiške republike Diaz Ordaz skupno s svojo soprogo in obdan od vrste detektivov (mnogi policistov v civilu pa je bila pomešana tudi med gledalci). Teda je bilo na tribunah 80.000 gledal-

cev, ki so svojega predsednika glasno pozdravljali.

Začela se je že običajna otvoritvena slovesnost. Po odigranju državne himne in izkazanju vojaške časti predsedniku republike so središča igrišča spustili v zrak pirotehnične balone v obliki petih olimpijskih krogov. To je bil obenem znak za začetek minihoda vseh reprezentant, ki se udeležujejo iger.

Kot zahteva tradicija je prva prikorakala reprezentanca Grčije, domovine olimpijskih iger, ostale ekipne pa so prihajale po španskem abecednem redu. Tekmovalci so korakali ob zvokih koračnic, ki jih je igralo v šestih godbah 340 godbenikov. Ta prizor se ponavlja na vsaki olimpijski igrar, vedno pa je privlačen, pester in je tudi zdaj očaral množico na tribunah. Tekmovalci so prihajali obdelani v razna oblačila, nekatera dekleta so nosila tradicionalne narodne noše, druga minikrila, nenavadno pisana, ki jih nosijo afriški olimpijskeci, ekipa Bermud je nosila kratke hlače, Kubanci so bili vsi v belih, Indijci s turbanji, mongolsko skupino je privedel na stadion k koborec odet v stara bojna oblačila. Poljaki so bili v večini zastopani z ženskami, Sovjeti so mahali s sovjetskimi in mehiškimi zastavicami, domačini pa so nosili v rokav zastavice vseh dežel, ki sodelujejo na igrar. Največ aplavza so bili deležni Čehoslovaci. Italijansko reprezentanco je vodil dvakratni olimpijski zmagovalac Raicondo D'Inzeo. Dober vtis so zapustili tudi Jugoslovanci, ki so bili

oblečeni zelo izbrano.

Ko so se vse reprezentance razvrstile na sredini stadiona je množica z glasnimi vzkliki «Mexico, Mexico» dajala duska svojemu navdušenju nad lepim prizorom.

Ta prvi del otvoritvene slovesnosti se je zavlekel bolj, kot so računali prireditelji in je trajal približno eno uro.

H govorniškiemu odru sta stopila predsednik organizacijskega odbora, Ramirez Vasquez, ki je izrekel kratke pozdravne govore in predsednik mednarodnega olimpijskega odbora Avery Brundage, ki je povabil predsednika mehiške republike, naj odpre igre.

Ob 12.30 so kadeti mehiške vojsne mornarice prinesli olimpijsko zastavo in so jo dvignili na najvišji drog na stadionu. V spremstvu šestih mladih japonskih je nato gojenec vojaške akademije prinesel uradno olimpijsko zastavo, ki jo je 4 leta hranil v Tokiu, istočasno pa je prišlo šest mehiških deklet, oblečenih v narodne noše na stadion z nasprotno strani. Obe skupini sta se srečali in ustavili nasproti častne tribune. Tukaj so zastavo izročili županu mehiške prestolnice, ki jo bo hranil naslednja štiri leta, do olimpijskih iger v Muenchnu. Vseh 12 deklet je nato skupno zapustilo stadion.

Potem ko so spustili pod oblačno nebo 40 tisoč živopisanih balončkov je prišel na stadion Enriqueeta Basilio Sotelo, prva ženska v zgodovini olimpijskih iger, ki jo je doletela čast, da je bila zadnji člen olimpijske štagete. S plamenico v roki je pretekla ves krog

atletске proge, povzpela se je po stopnišču do žare in je prižgala olimpijski ogenj, ki bo gorel ves čas iger. Množica na tribunah je z aplavzi navdušeno pozdravila slovesni trenutek.

Sidil je obred prispe, pri kateri je bila tudi novost: letos so morali prisesti tudi sodniki. Prisego v imenu tekmovalcev je izrekel mehiški maršalec Pablo Garrido. V zrak so zdaj spustili 6.200 globov s simbolično željo za dober uspeh poteka iger.

Po tem dejanju je zapustil častno tribuno predsednik države Diaz Ordaz in s tem je bila slovesnost praktično zaključena. Tekmovalci so začeli po obratnem abecednem vrstnem redu zapuščati stadion. Slovesnost se je končala z igranjem godb in nastopom zborov, ki so peli olimpijsko himno.

Poteku današnje otvoritve olimpijskih iger so sledile stotomiljske množice po vsem svetu. Ker so slovesnost prenašali tudi preko Atlantskega oceana, je bilo v polju zadela, bo trajala 15 dni za narednikar, in po šest dni za ostale in se to se bo zgodilo v najbližji bodočnosti.

V Vatikanu se je s posebno poslanico spomnil iger tudi papež Pavel VI. Izrazil je svoje zadovoljstvo nad manifestacijo in izrekel več priložitostnih misli. Poslanico je prenašal vatikanski radio v štirih jezikih: španskini, francosini, angleščini in italijanščini.

Z zadovoljstvom so sprejeli začetek iger tudi v večini vseh držav na svetu. Potem ko je igram grozil polom po številnih mednarodnih zapletitajih v zadnjih mesecih (J. Afrika, ameriški črnci, napad na Češko-slovaško, mehiški dogodki) je končno le prevladal občutek zmernosti in spoštovanja do tega največjega športnega dogodka na svetu.

Začetek iger so z velikim poudarkom v svojem tisku pozdravili tudi v Sovjetski zvezi, kjer niso z nobeno besedo omenjali tragičnih mehiških dogodkov. Moskovska Pravda je zapisala: «Mehikanci so zgradili za olimpijske igre številne in čudovite športne objekte. V čast gostiteljem je treba priznati, da so uspešno opravili velikansko pripravljalno delo letošnjih iger.»

71.900 milijonov dolarjev proračun za obrambo ZDA

WASHINGTON, 12. — Poslanska zbornica in senat ZDA sta odobrila proračun obrambnega ministrstva za obrambo, ki znaša 71.900 milijonov dolarjev. Vključuje

Žalosten primat Rezije

Ne umirajo samo vasi v zahodni Beneški Sloveniji — tiste hribovske vasi narodnostno mešanih občin Tavorjane, Ahena, Fojde in Nem ter Tarčenta, ampak še bolj, v še večji meri ugaša življenje v pre mnogih karnijskih vaseh ali pa v predalpskem svetu. Pisali smo o slovenski vasi Vile, v občini Fojda, kako se potikata med na pol razpadlimi hišami še dve ali tri osebe, ki ne morejo ali zaradi telesne nesposobnosti ali starosti v svet na drugo neprimerno bolj plačano delo.

Furlansko javnost je namreč te dni najbolj pretresla vest, da je popolnoma umrla življenje v vasi Pozziz v občini Verzegnis, ki leži nedaleč od Tolmeča v bližini doline Preone. Po vojni je tu živelo še okoli sto vaščanov, potem so začeli odhajati drug za drugim in je na koncu ostalo še kakšnih petnajst oseb. Letos tudi teh ni več. Vsi so odšli in niso niti vrat zapirali za seboj. Hišna vrata so na pol odprta in se vidijo stvari, ki so navadne v hribovskih krajih: kuhinja s štedilnikom, soba z mizo in stoli, omare, drva v drvarnici, življenja pa nikjer. Niti umirali niso zadnja leta več doma. Poslednja prebivalca sta bila pokopana eden leta 1959, drugi leta 1964 in potem nihče več.

Tudi pokopališče je umrlo: Pokriva ga plašč visoke trave, ki pokriva celo križe. Zaprta je vrata Roženvenke cerkve, zaprta je šola in na solski tabli je napisano nekaj imen zadnjih učencev, ki so tudi odnesli pete iz umirajoče vasi.

Smrt vasi Pozziz je pretresla vso javnost in so ob tej vesti onemeli vsi optimistični pogovori, kako se obetajo lepe perspektive in prepovedi hribov, ko bodo začele delati industrijske cone in razne infrastrukture iz proračunov dežele. Vsi so se nenadoma zavedli, da je iluzorično sleherni čakanje, da so brez pomena vsi načrti. Načrti in infrastrukture so prepozne za Pozziz, za toliko drugih vasi...

Ob tej vesti so se zbrali socialisti v Karniji in prebrali najnovejšo statistiko o razseljevanju v Karniji. Poslanec Lepre je kar odprto povedal, da bosta turizem in bonifika gorskih krajev le blazev žegen, čisto brezuspešna, če se ne posreči deželni upravi postaviti na dnu dolin industrijskih objektov, skozi katerih vrata bi vstopal vsaj precejšen del domačih delavcev, namesto da bi se odhajal z «valiz» v tujino.

Se je približal Lepre, da ni dovolj zgraditi predor skozi Monte Croce in izpeljati avtomobilsko cesto do Trbiža, ker to rešuje le določene državne in deželne potrebe, ne morejo pa takšna dela poživeti krovotoka gorskih dolin, ker jim ne dajejo ta dela neposredne zaposlitve in kruha.

Ko so prebrali žalostne številke, so ugotovili žalosten primat slovenske doline Rezije: Rezija zaznamuje 34,3 odst. izseljevanja prebivalstva ali kar eno tretjino prebivalstva. Take številke pretijo v dobrih desetih letih izprazniti vso rezijansko dolino. Vse tiste male infrastrukture, kot npr. cesta v Korita, cesta v Soibico, krpiranje mostov in cest po povodnih sploh ne morejo zaustaviti odtokanja prebivalstva. Turizem lahko uganja poleti nekaj gostilničarskih družin, drugi nimajo od tega nobene koristi, samo zavest, da je njihova dolina tako lepa, da je turistična.

Mala občina Donja, njena sosed v dolini Bele ima štirinajst manj ljudi kot Rezija, pa zato celo presegla Rezijo v emigriranju, saj ima kar 36 odst. emigrantov. Ko je povodenj porušila te dni velikanski vladukt, se ni v bližnjih hribovskih vseh ni zgnilo, jih ni pretresla groza, ker so vasi Donje že na pol mrtve v Chiusaforti z njeno rakolansko dolino je 30 odst. emigracije. Nova avtomobilska cesta po dolini Bele do Trbiža že zdaj vodi skozi na pol prazne kraje in ne more zavreti propadanja in emigriranja. V srcu Karnije imajo največ izseljencev: 25 odst. v Saurisu, ki ima mehiško govoreče prebivalstvo, 27 odst. v Amaru in 26 odst. v Laucu. Čeravno imajo četrtino prebivalstva v emigraciji, pa to še ni tretjina kot v dolini Bele ali Zeleznega Kanala.

Karnija je izgubila zadnjih 16 povojnih letih 5.672 ljudi, ker je padla od 61.230 na 55.550. Ko so prišli novinarji v te karnijske doline pogledat, kako praznujejo 50-letnico prve svetovne vojne in zmago leta 1918, so naleteli le na žalostne obraze preostalih Karnolcev, ki so odkrito rekli, da je prepozno, da bi mogli kdo rešiti te kraje.

a. r.

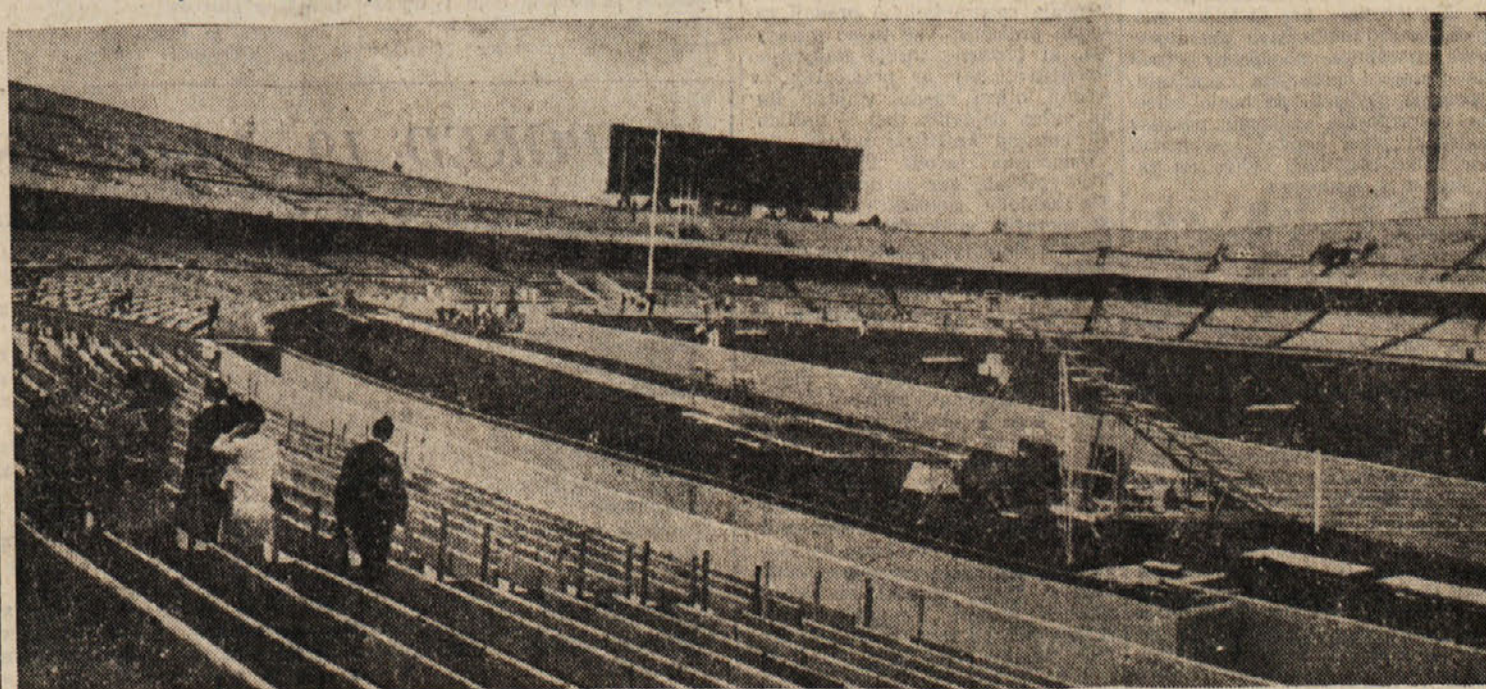
Ekvatorialna Gvineja nova neodvisna država

SANTA ISABEL (Ekvatorialna Gvineja), 12. — Ekvatorialna Gvineja, španska kolonija od 1778 (ko jo je Španija kupila od Portugalske), je danes postala neodvisna.

Nova država — 38. država, ki je po drugi svetovni vojni postala v Afriki neodvisna — ima površino 28.051 kv. kilometrov; sestavlja jo ozemlje Rio Muni (26.000 kv. m) in otok Fernando Poo (2.051 kv. m) kjer je tudi prestolnica Santa Isabel. Državi pripadajo tudi nekateri manjši otoki v Gvinejskem zalivu; med temi je otok Annobon. Država ima 246.000 prebivalcev, od teh jih je 90 odstotkov katoličnikov. Ekvatorialna Gvineja proizvaja kavo in kakao, dovolj cvetoča pa

je tudi živinoreja (ovce in govedo). Predsednik nove republike je Francisco Macias Enguema, ki je sestavljal koalicijsko vlado vseh strank in vseh etničnih manjšin v državi.

Kot predstavnik poglavarja španske države je minister za informacije in turizem Manuel Fraga Iribarno skupaj s predsednikom Maciasom Nguemom podpisal akte o ratifikaciji neodvisnosti. Na osnovi poprejšnjih sporazumov bo Španija vsaj v prihodnjih dveh letih ekonomsko podpirala novo republiko. Španski častniki bodo vsi balo vojsko nove države (en polk); nekaj časa pa bo v državi še ostalo 3.500 španskih vojakov.



Olimpijski stadion Azteco, kjer so včeraj slovesno odprli 19. olimpijske igre.

BEIRUT, 12. — Libanonski ministarski predsednik Abdullah el Yafi je sestavil novo vlado. Prejšnja vlada, ki ji je tudi on predsedoval, je odstopila v sredo. Vseh osem članov nove vlade so bili ministri, dva pa sta bila v prejšnji vladi. Razen predsedstva si je Abdullah el Yafi pridržal tudi resno notranjih zadev in prosvete.

V DRUGEM DNEVU POLETA AMERIŠKE VESELJSKE LADJE «APOLLO»

Tričlanski posadki je uspel
«sestane» ladja - Saturn IB

Poveljnik Schirra močno prehlajen - Popravljen okvara na napravah za ohlajevanje

CAPE KENNEDY, 12. — Ameriški kozmonavti, ki od večera krožijo z vesoljsko ladjo «Apollo 7» okoli Zemlje, so se morali danes spoprijeti z dvema problemoma. Najprej je nastala okvara na radiatorju za ohlajevanje zraka, kasneje pa je poveljnik posadke Walterja Schirra napadel hud prehlad. Okvara na radiatorju, ki je verjetno zaradi izredno nizke nočne temperature zmrznil in zato ni mogel odvajati odvečne toplote v kabini, je popravil Cunningham. Schirra pa se ni mogel iznebiti prehlada, pa čeprav je po naročilih zdravnikov iz izletne baze, zaužil nekaj aspirinov. Morda bo tega odpravil z zdravilom, ki ga ima na razpolago v vesoljski ladji. Zdravniki so mnenja, da zaradi poveljnikevega prehlada ne bo treba spremeniti prvotnega načrta pleta, ki bi moral trajati 10 dni in 21 ur. Sicer bodo tega lahko prekinili še prej, ker bodo kozmonavti zaključili vse poskuse že po prvih dneh kroženja okoli Zemlje.

Schirra, ki je sicer šaljivega značaja, a je tudi trmast, je danes razočaral milijone ljudi, ki so čakali na direktni televizijski prenos iz notranjosti vesoljske ladje. Mornariški kapitan, ki je od vsega začetka upiral namestitvi televizijskih kamer v notranjosti, danes ni hotel začeti s prenosom izgovorom, da ima druge važnejše opravke in da bi ga oddaja prav gotovo motila.

To bo tudi držalo, ker je morala posadka, ki je izmenično nekaj ur počivala, nekoliko spremeniti tir ladje, ki bi se znašla približno 48 km za ostanki zadnjega stadija raketne «4B», zaradi česar bi se spoprijeli, ki je bila v načrtu, zakasnila. Med tem manevrom so porabili 13 kg goriva več kot je bilo predvideno, vendar ta nevesnost ne bo, tako namreč trdijo v vesoljskem centru v Houstonu, imela nobenih posledic na načrt pleta.

Ceprav je bilo že nekaj okvar, se polet nadaljuje kot predvideno. Kozmonavti so se iznebili težke vesoljske obleke in imajo na sebi lažjo. Vsak se bavi s svojimi problemi in vsi se še kar udobno počutijo. Le Cunningham, ki je bolj radoveden od drugih, je večkrat, ko se je približal okencu, udaril z glavo ob ogrado. Zaradi tople vode, ki jo imajo v vesoljski ladji, lahko kozmonavti uživajo tople kave, pa čeprav ga z druge strani tega prehlad v Houstonu domneva, da je Schirra prvi ameriški kozmonavt, ki je zbolel med vesoljskim poletom. Niso pa hoteli povedati, če je Schirra prehlad posledica okvare na napravah za ohlajevanje zraka.

Okoli 22. ure po italijanskem času je posadka Apolla uspešno izvedla nalogo vesoljskega «sestanaka» med kabino in delom rakete Saturn IB. Ta poskus je služil kot

IZ TRŽAŠKE KRONIKE

Sklepna resolucija pravnih odborov avtomobilskih klubov

Včeraj se na sešedu Avtomobilskega kluba v UL. Curnano zaključilo XIII. zasedanje pravnih odborov avtomobilskih klubov iz vse Italije. Udeleženci zasedanja so dva dneva živno razpravljali o zbiranju nekaterih prekrškov s seznama kazenskih prekrškov ter njihovo uvrstitve v vrsto prekrškov, ki se preganjajo z upravnimi ukrepi. To vprašanje je razčlenil v svojem govoru, kot smo že poročali, prof. Vittorio Bachelet, ki poučuje na naši univerzi.

Vsi, ki so se udeležili diskusije, so izpolnili protičlani zakon z dne 3. maja lani. Mnenja so bila deljena, diskusija pa zelo živahna. Na kraju so udeleženci zasedanja strinili svoje zaključke v resoluciji, ki so jo soglasno odobrili. V resoluciji se najprej ugotavlja, da je v zvezi s tem zakonom v teku postopek pred ustavnim sodiščem. Predlaga pa se, naj se v tej zvezi sprejmejo naslednji ukrepi:

1. naj se skriči številni prekrškov, ki bi jih ne bilo treba kazensko preganjati. To velja posebno za vse prekrške, ki predstavljajo nevarnost za promet; 2. zakonodajalec naj izpolni zakon s tem, da jasno zavrta meje sodniškega nadzorstva nad prefekturimi odloki v primeru prizivov, in 3. naj izpolni zakon glede vseh primerov, kjer sodnik obravnava upravne prekrške, ki so povezani s kazenskimi.

Na zasedanju je bila seja predsednikov pravnih odborov na kateri so obravnavali razna notranja vprašanja organizacije.

Natečaj Ustanove industrijskega pristanišča

Ustanova za tržaško industrijsko pristanišče razpisuje javni natečaj za izpiti za eno mesto dodeljenega arhitekta in eno mesto dodeljenega inženirja inženirja. Kandidati morajo imeti vsaj 18 in ne več kot 32 let, razen izjem, ki jih predvideva zakon za državne uslužbenice. Prošnje za natečaj morajo biti poslani na sedež ustanove, Ulica Caboto 14, Trst. Za kakršno koli drugo pojasnilo, naj se kandidati obrnejo na tajništvo ustanove.

KOMAJ NEKAJ MESECEV PO VOLITVAH

Državni udar v Panami
proti predsedniku Ariasu

Oblast so prevzeli častniki narodne straže - Predsednik Arias se je zatekel k ameriškim vojaškim oblastem ob prekupu

PANAMA, 12. — Narodna straža je sinoči izvedla državni udar proti vladi predsednika Ariasa. Najprej se je začelo močno streljanje okoli predsedniške palače in kmalu zatem je narodna straža prevzela nadzorstvo nad strateškim položaji v državi. Prvi znaki upora so se pojavili v mestu David in major Boris Martinez je zavzel pokrajino Chiriqui. Kmalu zatem je objavil razglas, s katerim je javil ustanovitve vojaškega odbora, ki bo organiziral ob primernem času volitve. Razglas pravi, da so volitve, ki so 1. oktobra pripadle na oblast Ariasa, nepravilne in sleparkske.

Predsednik Arias ima 67 let in je prišel na oblast z zmago pri volitvah letošnjega maja. Bil je kandidat petih opozicijskih strank, ki so vodile ostro borbo proti štirim strankam na oblasti.

Predsednik Arnulfo Arias je pribežal z večino članov svoje vlade in z drugimi osebnostmi na sedež poveljstva ameriških enot ob prekupu. Od tu je pozval upornike, naj se preložejo.

Narodna straža se je polastila tudi radijske postaje in aretirala več oseb. V mestu David je major Martinez izjavil, da so ukinjena vsa ustavna jamstva ter da bo posebna komisija pripravila nov volilni zakon ter bodo v kratkem razpisali nove volitve za predsednika, podpredsednika in poslance.

V mestu Panami, kjer so ustanovi

Izrael v NATO?

AMMAN, 12. — V Um-Shurtu v Jordanijski dolini je prišlo danes do medsebojnega streljanja med Jordanci in Izraelci, ki je trajalo 45 minut.

Kalirski dnevnik «Akhbar el Youm» piše pod naslovom «Tajni načrti ZDA» v dopisu iz Londona, da so na zadnjem zasedanju pri NATO razpravljali o načrtu, da se Izrael vključi v atlantsko zvezo. Izraelu naj bi bila tako poverjena odgovornost za zahodno obrambo v vzhodnem Sredozemlju. Odločitve predsednika Johnsona, da se prične pogajanja za prodajo ameriških nadzvočnih lovcev Izraelu, je prvi del tega načrta, ki naj potegne Srednji vzhod v novo mirno vojno.

Italijanski tisk je objavil obširne kritike o gostovanju jugoslovanskih umetnikov. Najbolj pohvalno je ljubljanski ansambel dobil od rimskega «Messaggera», ki poudarja »polno zrelost slovenskih umetnikov«. Sam ravnatelj gledališča Teatro delle Arti, znan italijanski igrar, le v režiser Peppino De Filippo, je zelo simpatično ocenil nivo predstav in režijo Drame.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

General je izjavil, da je glavni smoter vlade pripraviti program varčevanja, da se prepreči nevarnost pomena razvrednotenja valute. Dalje je izjavil, da bodo vsi kapitali naklonjeni sprejeti v Peruju in da razglasitev ameriške petrolejske družbe ne bo vplivala na dejavnost drugih tujih družb. Končno je izjavil, da predsednik Terryjo ne bodo dovolili povrniti k Peru. Predsednik je sedaj v ZDA.

Končano uspešno gostovanje
ljubljanske Drame v Rimu

RIM, 12. — Ljubljanska Drama je

Joško Ošnjak:

Med beneškimi partizani
onstran Matajurja



ANTON BIRTČ
iz Mečane

Njegov zvest sodelavec je bil domačin iz Mečane, Birtič Anton, ki je prav tako pripadal zaščiti ter v mnogem podpiral prizadevanja svojega tovariša Mihe.

Prav tako naj tu omenim Dominika Baluta iz Gornje Mjere, ki je kot član gospodarske komisije za Benečijo in Kobariško opravil nadzorni delo. Zlasti borci se ga spominjamo, saj je skrbel, kolikor se je dalo, da nismo bili lačni. Dobavljali je živino in druge prehranske potrebščine za potrebe operativnih enot operativnega štaba za zapadno Primorsko, komande vojnega področja in drugih organizacij. Pri delu je bil izredno aktiven in si je vselej prizadeval, da je pravočasno dobavil vse, kar je bilo potrebno. Glede na specifičnost tega dela in mentaliteto revnega prebivalstva, ki mu je krava tako rekoč pomenila več kot član družine, je bila njegova naloga zelo težavna in silno neprijetna. Vsakdo se je izogibal tej funkciji, medtem ko se je J. Dominik Balut oprjel, zavedajoč se, da je kakor vse druge neogibno potrebna. Prav zato njegovo delo in pri tem njegova prizadevanja in vztrajnost zaslužijo poseben poudarek in pohvalo. Mimogrede naj omenim, da ga je pri tem njegovega delu podpirala žena in vsa družina vse čas vojne. Poleg očeta sta bila v partizanskih vrstah tudi sinova Olivo in Pavel.

Koristno vlogo v gospodarski komisiji sta opravljala tudi domačina iz Gornje Mjere, Bladič Alojz in njegov brat Evgen. Tudi ženska — domaćanka, so dale svoj delež v tej naši borbi na Beneškem. V teh mojih spominih naj opišem le tiste, s katerimi sem imel najpogostejše stike.

Znana politična aktivistka je bila Giovanna iz Kravarja. Vse svoje moči je uspešno vlagala v terensko delo in pritegovanju ljudstva k sodelovanju z NOB in OF.

Podoben njej sta bili sestre Jolanda in Bruna iz Podroba v Idrijski dolini. Pri njih doma — imeli so gostilno — je bilo vse polno borcev in aktivistov. Sami sta nastopali na mitingih kot recitatorji, na terenu pa neumorno agitirali med ljudstvom z gesli borbe proti nacifašizmu. Zdalj, ko to pišem, se vidim pred očmi njuno vneto in požrtvovalnost. Vse tri z Giovanno so bile prikupne in zgledne domaćanke. Njihov namen je bil, kot namen Beneškega bataljona, samo eden: boriti se proti nemškemu in italijanskemu fašizmu, proti okupatorju in proti domačim izdajalcem.

Znana borka še pred padcem Italije je bila Kristina — Sonja (por. Dugaro) iz vasi Pikoni pod Staro Goro. Odlikovala se je kot partizanka v operativni enoti in kot terenska delavka. Nikoli ni mirovala. Po vsej Benečiji je vabila domaćane v partizanske enote. Sonjo so vsi poznali in imeli radi. V borbi je bila tudi ranjena, ter je nasploh bila ena najboljših zvestih bork na Beneškem.

V vrsto deklet, ki jih tu opisujem, vsakekar sodi Marcela Cendol iz Mašere pod Matajurjem. Vsa družina Cendol je bila aktivna kakor ona sama. Njen prispevek in prispevek vseh njenih domaćih, ki so ga dali za razvoj NOV na Beneškem, nikakor ni majhen.

Vsem je bila znana tudi Marija Terliker iz vasi Hrastovje, žena člana zapadno Primorskega okrožja. Kot umirjena in razodna ženska si je do slednje prizadevala vzbuditi pri domaćinih narodno zavest in duh upora proti okupatorju in fašizmu. S svojim premišljenim ravnanjem na tem zelo izpostavljenem področju na Sentenartskem je s premišljenim načinom opravljala nadvse važno vlogo. Učilo, ki ga je uživala med domaćini kot znana šivilja, je mnogo pripomogel, da je pri svojem agitacijsko propagandnem delu prodrla tudi v tiste hiše, kamor drugi aktivisti niso mogli.

Poleg zasluge njenega moza je tu njena zasluga, da je majsko zborovanje v Poštaku popolnoma uspelo in da se je z nje napotila v borbo na novo formirana Beneška četa. Marija je bila članica OF odbora in je tu skrbela, da so se dosledno izvajale vse

naloge in dolžnosti tega odbora. Pred koncem vojne je kot šivilja šila slovensko zastavo in ko so enote operativnega štaba korakale proti Cedadu, je že visela izobešana na »ganku« njene hiše. To je bil na Sentenartskem skoraj edinstven primer, ki sta si ga upala privoščiti samo tako narodnozavedna človeka kot sta bila Marija in Peter — Proda Terliker. Lahko trdim, da nam je tedaj manjkalo prav takšnih aktivistov, ki bi bili, uvideli kot Marija, »ena cesti«, po domače. Če bi jih bilo več, bi bila politična situacija na Sentenartskem gotovo še boljša kakor je bila. Omogočila bi okrepiti fronto proti prodoru negativnih vplivov s strani fašističnih elementov ter sovratnika na to pogrčje.

Njena sodelavka je bila Marina Podreka, žena imenovanega Giovannina, načelnika gospodarske komisije OSZP. Sprva je delovala doma na terenu, po odhodu moža v operativno enoto pa se je morala tudi ona umakniti pred okupatorskimi zasledovalci in nadaljevati s svojim delom v ilegali.

Med drzne politične agitatorke sodi tudi Gorjup Marija iz Kosce, ki je leta 1946 ob prihodu mednarodne razmejne komisije v vas Savodnje zavihrala s slovensko zastavo in na glas povedala, da na tej zemlji živi slovenski rod.

Iz vsega tega je razvidno, da so tudi žene na Beneškem v organizacijah OF, AFŽ in mladinskih organizacijah, kakor tudi v sami borbi, po svojih močeh, prispevale k izgonu okupatorja z domaćih tal.

Propagandna dejavnost vseh omenjenih in tudi tistih, s katerimi se sam nisem srečeval ali jih nisem poznal, je bila izredno pomembna in učinkovita, zlasti za demoralizacijo okupatorja in kvizlinskih enot. Politični delavci in borci beneških enot so neredko odnašali v sovražne postojanke na tisoče propagandnih letakov v več jezikih. Vse to je nedvomno pripomoglo k slabitvi sovražne fašistične fronte. Nacionalni sovražnik v partizanskih enotah ni obstajal in tudi ni imel pogojev za obstoj. Borba na tem najzapadnejšem ozemlju, kjer so se borile enote NOV, ni bila ozko nacionalna, ampak predvsem protifašistična. V praksi se je to zrcalilo v uspešnem sodelovanju z italijanskimi partizanskimi enotami, kar je imelo za cilj uresničiti bratstvo med borci različnih narodov. Tudi sovražni poskusi, da bi s sovinskimi parolami razbili to vez sodelovanja, niso uspeli. O tem nam pričajo mnogi dokumenti.

Oblike propagande so bili osebni razgovori z domaćini, dobro pripravljene mitinge, ter tiskana beseda v »Matajurju«, na letakih, lepakih in tako dalje. Oblika mitinga je bila po mojem mnenju zelo uspešno ter učinkovito sredstvo za popularizacijo in krepitev oborožene borbe NOV, kakor tudi za borbo proti sovražni propagandi ter za dvig samozavesti in razgledanosti beneških borcev in beneškega ljudstva.

Politično propagandna dejavnost je napolnila s temi prijemmi uspešno mobilizirati široke množice beneškega prebivalstva v antifašistično fronto. Ojačala je partizanske enote in njihovo udarno silo proti oboroženim silam fašizma in nacizma in tako pri-

spevala k zlomu nacističnega vojnega stroja in osvoboditvi vseh miroljubnih narodov.

Imenoval sem le nekatere borce in politične aktiviste, ki sem jih več ali manj osebno spoznal in se srečeval z njimi na terenu.*

Prvi dnevi v svobodi

V Vidmu, dne 9. maja, je bil med operativnim štabom za zap. Primorsko in zavezniško komando skienjen sporazum o skupnem zavarovanju važnih javnih ustanov, železniških postaj in glavnih komunikacij v Vidmu, Cedadu, Huminu in Tarcentu. Sporazumeli sta se tudi o skupnem vzdrževanju reda in mira na teh območjih in pri tem določili enako število vojakov za opravljanje teh nalog. Da bi se ta sporazum izvajal brez motenj, sem bil postavljen za koordinacijskega oficirja med štaboma.

Dodeljena mi je bila pisarna, kakor tudi naš tolač. To funkcijo pa sem opravljal le kratke čase, kakih petnajst dni. Spominjam se, da sem imel na tem mestu nekaj razgovorov z angleškimi oficirji, ki se je zanimal za našo borbo nasploh, še posebej pa za borbo enot OSZP (oper. štab za zap. Primorsko). Po tolaču sem mu pojasnjeval, kolikor sem vedel in v glavnem samo načelno, vse napore, ki so jih prestale naše enote, da so izgnale sovražnika z naše zemlje.

Nekega dne sem na njegovo željo odšel z njim na moj dom v Osnje in mu predstavil moje domaće. Nekoliko je znal tudi italijanski jezik, zato se je bilo mogoče z njim vsaj v glavnem sporazumeti tudi brez tolača. Ob tisti priložnosti je prišel k nama na obisk tudi stric, ki se je, čeprav že v letih, prav rad pridružil pomenku. Slabo pa je govoril italijanski jezik, zato je angleški oficir kaj kmalu uvidel, da živi v teh krajih ljudstvo, ki govori drugačen jezik. Gosta je moja mati lepo pogostila z domaćim prijateljem in z vinom. Kasneje, ko sem z njim ponovno prišel v stik, je še enkrat izrazil željo, da bi napravila izlet v moje domaćo vas. Ta pa je bil poslednji in že dan kasneje je sem se moral od njega posloviti za vedno.

Ves mesec maj je bil zelo pester. Srečanje s sorodniki, z nekdanjimi prijatelji in znanci je bilo na dnevnem redu. Z vsakim si se dolgo in pri srčno rokoval, objemal, kot da si se vrnil z drugega kontinenta. To so res globoko doživljali. Sedaj so topovi nehali bruhati ogenj in sejal smrt. Bila je svoboda in človek je stopil v lepšo bodočnost. Vsakdo ti je želel vse najboljše, da ne bi bilo vojne nikdar več, da tako: nikdar več! A kar sem videl prav tiste prve dni po vojni, ne bom mogel nikdar pozabiti.

(Nadaljevanje sledi)

* V naslednjem poglavju govori avtor o pomankljivostih, ki so zavirale uspešnejši razvoj narodnoosvobodilne borbe in zavesti med beneškim ljudstvom. Odločilo govori tako o napakah, kot o dolgem kadre, kot borci, ki so bile pač posledica nepoznavanja terena in pogojev, v katerih je živel beneško ljudstvo. Govori tudi o ostrem nastopu partizanskih oblasti in vseh štabov proti takim primerom in o njih zatiranju tudi s skrajnimi ukrepi pred vojaškimi sodišči. O vsem tem bo še lahko bral v knjigi »Onstran Matajurja«, ki bo v kratkem izšla pri založbi Borec v Ljubljani.

Režiser

Bojan Stupica

med srednješolci

Skupina srednješolcev je letos že takoj v začetku šolskega leta pričela organizirano delo, ki naj zagotovi vsako soboto kulturno prireditev združeno tudi z zabavo. Za prvi tak sestanek so povabili v svojo sredo režiserja Bojana Stupico, ki sedaj v Slovenskem gledališču režira dramo Čehova Tri sestre. Režiserja je dijakom predstavil prof. Josip Tavčar. Dijaki so z vidnim zanimanjem poslušali Bojana Stupico, ki jim je govoril o gledališču in igralcih. Dijaki so še sami postavljali razna vprašanja, na katera so dobili izčrpne odgovore. Ta sestanek bo ostal študentom v lepem spominu. Prav gotovo je tudi pripomogel, da se je v njih utrnila povezanost z gledališčem.

Zveza demokratičnih srednješolcev, kot se sedaj skupina imenuje, bo imela svoje prireditve vsako soboto in opozarja nanje vse dijake.



Pesnitev o ZLATOROGU v dvojezični izdaji

Ni dolgo tega, ko sem v nedeljo jutraj videl v Bohinju, pred hotelom Zlatorog, kako se je tja počasi, dostojanstveno pripeljal s svojim belim mercedesom slovenski rojak, založnik iz Münchna, dr. Juris in dr. philosophiae Rudolf Trofenik. »Saj je spet tu. Ko pa je tako zaljubljen v Bohinje,« je malo kasneje dejal uglasjeni gospodar Tičko, založnikov prijatelj in pravni zastopnik, na novi terasi svoje hišice v Ukancu. In ko nam je njegova Vlasta ljubeznivo nalivala skodelice, je Tičko ročno stopil do avta pod bukvijo ter prinesel knjigo, najnovejšo Trofenikovo izdajo. Knjigo velikega formata z barvnim podobi Bohinjskega jezera na eni strani in bohinjsko dečvo z otrokom v narodni noši na drugi strani ter preprostim napisom ZLATOROG. Potem je glasno primahel še sosed Janez, ribič in mojster fotografije, avtor barvnih podob v tej knjigi. In potem smo obudovali lepo knjigo, listali po njej, ogledovali podobne in izrekli svoja priznanja. In ta dvojezična izdaja, v kateri o slovenski pravljici, o Zlatorogu in našem alpskem svetu, pripoveduje nemški pesnik, katerega

pesnitev je prevedel slovenski pesnik, ta izdaja, ki jo je v Nemčiji izdal (tiskal pa na Koroskem) slovenski človek, publikacija, ki je namenjena nemško govorečim ljudem, obenem pa tudi našim, je svojevrstna. In prav slovenskemu človeku, živemu na tujem, se je rodila izvirna misel: s tako svojevrstno edicijo predstaviti naš gorski svet, naše človeka tujcem, živemu na tujem, se je zato vredna, da jo predstavimo, pa čeprav je izšla v Münchnu.

Nemški pesnik Rudolf Baumbach (1840-1905) ne šteje med velike pesnike, ta izdaja, ki jo je v Nemčiji izdal (tiskal pa na Koroskem) slovenski človek, publikacija, ki je namenjena nemško govorečim ljudem, obenem pa tudi našim, je svojevrstna. In prav slovenskemu človeku, živemu na tujem, se je rodila izvirna misel: s tako svojevrstno edicijo predstaviti naš gorski svet, naše človeka tujcem, živemu na tujem, se je zato vredna, da jo predstavimo, pa čeprav je izšla v Münchnu.

like pesnike nemške književnosti. Pristevajo ga k pesnikom s srčki in nageljkci. Vendar je ta pesnik prav z epsko-lirčno obdelavo slovenske alpske pripovedke o zlatorogovem beleu gamusu, Zlatorogu, dosegel leta 1877 v Nemčiji svoj prvi veliki uspeh. Na slovensko pravljico o kozlucanju s zlatimi rogovi in tatarskem lovu, ki ga zalezuje in ki išče v gorah v dokaz svoje ljubezni triglavsko rožo, pa ga Zlatorog porine v prepad, so Baumbacha opozorili prijatelji v Trstu, kjer se je mudil. Baumbach je poznal veličastni svet Julijskih Alp. Prevzel ga je je tudi pripovedka. In tako je nastala pesnitev, z liricnimi prvimi prepletana epska pesnitev. Pesnitev sama res ni kakšna velika umetnina, predstavljena pa vendar ne samo pesniški prikaz gorske pravljice, temveč tudi slavospev lepoti naših gor in predstavitev naših gorskih ljudi.

Pesnitev o Zlatorogu je bila v svojem času v Nemčiji zelo cenjena, zlasti v zvezi z nastankom klasičnega alpinizma, saj ni bil še daleč čas, ko so lepo alpskega sveta šele odkrili. Ne glede na umetniško vrednost pa so kasneje, vzporedno s prevladovanjem športne smeri v alpinizmu, pesnitev o Zlatorogu kmalu preleteli cenični manj. Toda v tistem času jo je v slovensčino prevedel naš pesnik Anton Funke, ki izdal dvakrat v knjigi, ter tako pripomogel k razširitvi naše bajke tudi med našimi ljudmi. Funke sicer ni bil pravi pesnik, njegov slovenski prevod, močno zvest izvirniku, je danes tudi že precej arhaičen. Vendar je Funke opravil koristno delo in pesnitev nemškega pesnika o naših gorah in naših ljudeh približal še slovenskim prijateljem gora, narave in poezije.

Morda sama slovenska izdaja ne bi bila danes nič umestna, toda v taki obliki in podobi, kot nam jo je dvojezično predstavil založnik Trofenik, predstavlja go-

O KULTURNIH STIKIH
MED SLOVENCMI IN ITALIJANI

(Nadaljev. iz prejšnje ned. števil.)

Prišel sem do konca zamišljenega pregleda kulturnih stikov med Slovenci in Italijani od davne preteklosti do današnjih dni. Delu sem posvetil mnogo časa. Zavedam se pa, da je v tem pregledu marsikateri vrzel, ki jo bo treba dopolniti. Na vrzeli so me opozorili prijatelji in znanci, nekatere pa tudi sam ugotovil pri sprotnem branju doslej objavljenega gradiva. Hotel sem biti čim bolj izčrpen. Če mi to ni vselej uspelo, naj mi bralci oprostijo. Saj je bil moj glavni namen predvsem ta, da bi se s svojimi prijatelji vključil v bujno razvijajočo se gospodarsko in kulturno izmenjavo med obema sosednima državama. Slovenci smo po svoji zemljepisni legi naravnost poklicani, da nastopamo kot najbolj prizadeti posredniki pri izmenjavi splošnih naravnih stičnih med Jugoslavijo in Italijo. Kulturno področje ima pri vsem tem zelo hvalno vlogo, kajti računati more s presenetljivo bogato žetvijo v preteklosti. Prav na to sem hotel opozoriti slovensko in italijansko javnost. Imel sem priložnost ugotoviti, da je to moje prizadevanje na ugoden odmev pri slovenskih in italijanskih ljudeh, ki jim je to področje pri srcu. Vsem se iskreno zahvaljujem za nasvete in spodbude pri nadaljevanju svojega iskanja in brskanja po raznih virih in knjižnicah. Verjetno se ni pred mano še nihče lotil takšnega sistematičnega raziskovanja o kulturnih stikih med Slovenci in Italijani v preteklosti.

Marsikdo bo lahko moje delo, v celoti ali pa po ločenih poglavjih oziroma oddelkih, nadaljeval in poglobil. Upam, da sem mu nakazal zanesljivo pot, ki jo bo treba še razširiti oziroma mestoma poglobiti.

Pod zaglavljem »Slovenski italijanstvi v zadnjih sto letih« sem na primer navedel, da je Jožef Krizman objavil leta 1886 v Trstu prevod Alfierijeve tragedije »Filippo«. Prezli pa je, da je isti Krizman že leta 1878 v Mariboru objavil prevod Alfierijeve »Antigone«.

V tržaških »Razgledih« je tudi

Zaključne misli

filozof in sociolog, je po Pufendorfu povzel gledanje na problem izvora suverenosti v delu »Two Treatises on Government« — Dve razpravi o vladanju, s katerim je vplival na severnoameriškega predsednika Thomasa Jeffersona, ko se je lotil sestavljanja ustave ZDA. Prav tako se je Jean Jacques Rousseau, tudi on filozof in sociolog, pri pisarju svojega izredno tehtnega dela »Contract Social — Družbena pogodba« naslanjal na Bodinovo in Pufendorfovo teorijo o pogodbenem značaju prenosa ljudske oblasti na vladarja.

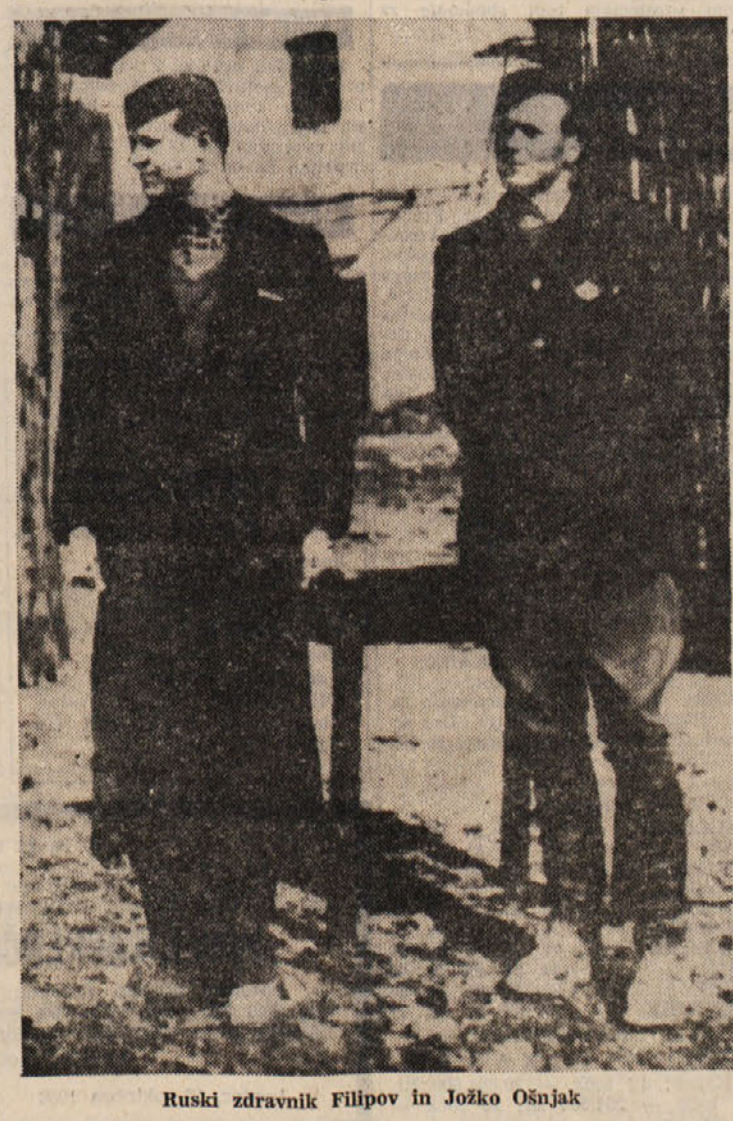
V nekdanjih ljubljanskih dnevnikih Jutru in Slovenscu sem večkrat navedel na razna, seveda slovensko pisana poročila o raznih kulturnih dogodkih z našega področja. Ker so bila podpisana le s siglo dr. A. B., ni bila stvar kot taka posebno zanimiva. Prispevek »Gradnikova poezija v Dalmaciji« (prevod), objavljen leta 1944 v Jutru, pa je posebno zanimiv. Nanj se npr. sklicujejo v Svetovni literaturi založnika Bompianija pri geslu o Gradniku. Ugotovil sem, da je avtor teh sestavkov slavist in zgodovinar Attilio Budrovich. Stvar je tembolj zanimiva, ker je italijanski avtor objavil svoje prispevke v slovensčini, kajti Budrovich je edini živi italijanski slavist, ki popolnoma obvlada, poleg srbohrvaščine tudi slovensčino, in sicer v pisavi in govoru. Že za svojo univerzitetno tezo si je izbral zahtevno področje o raziskovanju bresta o dalmatskih Iliricah — »I Dalmati ilirici«. Osrednja italijanska slavistična revija »Ricerche slavistiche« je leta 1954 objavila njegovo študijo z naslovom »Etimologia del serbo-croato patule (italijanska padela se je razvila iz starejših oblik patela)«. V srbohrvaščini naletamo na »tazar črni patul«. Pri tem Budrovich prehaja s srbohrvaščine na slovensko jezikoslovno področje glede termina »koza«. Budrovich je v zadnjem času spet pripravil zanimivo študijo: »Ubi-cazione del capoluogo preromano del Dalmatia«. V polemiki z Mommsonom, ki sodi, da je ta kraj izločen s nekim naseljem ob reki Cetini, dokazuje Budrovich, da je stara prestolnica ilirskih Dalmatincev v Duvnu, v Bosni.

Med slavisti v Italiji spadata tudi dva strokovnjaka slovenskega porekla: Natalino Radovich (Božo Radović) in Martin Jevnikar. Radovich deluje v okviru Vzhodnega univerzitetnega inštituta v Neaplju. Leta 1964 je objavil na 54 straneh študijo: »I sistemi grafici sloveni del Cinquecento«. Zdalj se je v glavnem ukvarjal s staroslovensčino in patristiko. Martin Jevnikar, ki deluje na padovski univerzi, je doslej objavil nad 160 daljših in krajših tiskov. V okvir našega pregleda spadajo naslednja njegova dela:

Janko Jez

(Konec prihodnje nedelje)

Z otvoritve umetniške razstave v prostorih prosvetnega društva v Šklednju. Na razstavi v proslavo stoletnice čitalnice v Šklednju imajo svoja dela domači likovniki: Marjan Černe, Silvester Godina, Marjan Kravos, Avrelj Lukežič in Edo Martinuzzi. Razstava bo odprta še do 20. t. m.



Ruski zdravnik Filipov in Joško Ošnjak

Vreme včeraj: Najvišja temperatura 20,1, najnižja 14,6, ob 10. uri 18 stopinj, veter 89%, srčni tlak 102,2, stanovit, veter 4 km severovzhodno, nebo 4/10 pooblačeno, morje skoraj mirno, temperatura morja 20,1 stopinje.

Tržaški dnevnik

SESTANEK VODSTVA V ZVEZI Z NAPOVEDANIMI UKREPI CIPE

Nova delavska zbornica CGIL zahteva sprejetje jasnih obveznosti do Trsta

KPI in PSIUP popolnoma negativno ocenjujeta zadnje sklepe v Rimu - Dulci in Moro ugodno ocenjujeta napovedane pobude

Včeraj se je sestel vodstveni svet Nove delavske zbornice CGIL pod predsedstvom glavnega tajnika Calabre in proučil poročilo o ukrepih, ki jih je sprejel CIPE. Odbor je ugotovil, da iz poročila ne izhaja potreba po reševanju gospodarskih in proizvodnih vprašanj Trsta, marveč da se vidi, da je nastala iz prehodnih skrbi, ker ne načena z očitnostjo vprašanj, ki so za sindikalne organizacije bistvene. Vsebinsko pa poročilo predstavlja namreč naštevane vrste gošpodarskih smernic raznim ministrstvom, programski izjav in napovedi, ki niso jasne in katere se lahko različno tolmačijo.

Mi dvoma, da so bili nekateri sklepi sprejeti v skladu s potrebami, ki jih ima nekakšna krajevna sindikalna organizacija CGIL. Tako so se premaknili z mrtve točke vprašanja dograditve pomola VII. in finančnega potrditve naprav. Prav tako so gotovo važni ugodno menje glede gradnje predora pod praznino Monte Croce Carnico, v hitrejši gradnji drugega tira na progi Portogruaro - Quarto d'Alto, načrt za zgraditve prvega tira na progi Portogruaro - Trst do Kamnije ter sprejetje zahteve, da se odkrije RGS revidira položaj glede očitnosti vprašanj, ki ga ena edina lahko učinkovito vpliva na razvoj tržaškega gospodarstva tudi za povečanje zaposlitve, kakor so predvsebinski izjave sindikalne organizacije delavcev.

V zvezi s temi vprašanji je Nova DZ CGIL v zadnjih petnajstih letih razvijala očitno dejavnost, ki jim zato ne odreja važnosti. Po drugi strani pa ne moremo pozabiti, da je CIPE šele po dveh letih od oktobra 1966 prejel razna vprašanja in da se je to zgodilo ravno zaradi akcije sindikata in borb, ki so jih delavci vtrajno bojevali.

Sprejetje omenjenih ukrepov pa ne more prikriti dejstva, da se je CIPE izognil jasnim obveznostim o osnovnih vprašanjih, ki so edina lahko učinkovito vpliva na razvoj tržaškega gospodarstva tudi za povečanje zaposlitve, kakor so predvsebinski izjave sindikalne organizacije delavcev.

Vodstveni odbor Nove DZ CGIL ugotavlja naslednja dejstva:

a) Ustanovitve delovne skupine, ki bo proučevala vprašanja, povezana z obratnostjo in proizvodnjo, ravni zaposlitve, še ne pomeni volje po sprejetju zahteve za ustanovitve novega podjetja, ki bi bilo za sindikate osnovnega pomena. To je vsekakor priznanje dejstva, da na drugi strani CIPE od 7. 10. 1968 reši vprašanja zaposlitve, toda traja, da je jasno, da je namen sindikalne skupine raziskava, ki bi težila za tem, da bi čimprej uresničili zahtevo po povečanju zaposlitve in da se pri tem ne bi omejevali na posamezne dejavnosti, ampak bi se usmerili v celostno reševanje problema.

b) Ladjedelnice Sv. Marka: Poročilo je popolnoma preobrnjeno, vodstveni odbor razlikuje med posameznimi podjetji po različni nastavitvi, ki so bile predložene, da se ne omejujejo na posamezne dejavnosti, ampak bi se usmerili v celostno reševanje problema. V predloženih ladjah ter tudi njihovi gradnji, o čemer sploh ni govorila, da so bile predložene, da se ne omejujejo na posamezne dejavnosti, ampak bi se usmerili v celostno reševanje problema.

c) Promet in pomorstvo: v poročilu sploh nista omenjena.

d) Kot Nova rafinerija se omejuje koncesija za povečanje proizvodnih zmogljivosti rafinerije "Vincenzo" medtem ko je prav to dnu nehalo čistiti petrolne cisternice "ESSO", glede katere bi se morali vodstvo pozanimati.

Vodstveni odbor Nove CGIL meni, da je treba o tem bistvenih vprašanjih dati takojšnji odgovor skupno z jasnimi in stvarnimi obveznostmi, ki bodo potrdile dejstvo, da obstaja politična volja za povzročanje tržaškega gospodarstva. To je najino, da se bo ohrani in okrepi, zaposlitve ter da se med drugim zagotovi ohranitev številnih malih in srednjih podjetij, ki nimajo sedaj nobene perspektive.

Dokler ne bodo dali nobene odgovora in ne bodo sprejeli obveznosti o vprašanjih, ki jih imajo vse tri sindikalne organizacije za odločujoče, je lahko splošna sodba vodstva Nove DZ le negativna.

Vodstveni odbor poziva delavce, naj se pripravijo na borbo, da bodo z njo izvajali potrebni pritisk. Ta borba bo gotovo očitna in jo ne prepričajo vse poskušne odlašanja ter bo pripomogla k temu, da se dosežejo smotni, ki so nakazani v enotnem dokumentu sindikatov, katerega so predložili in orisali vladni.

Do poročila CIPE o njegovem zadnjem sestanku je zavzelo stališče tudi tajništvo tržaške federacije KPI. V svojem poročilu pravi tajništvo, da sta vladna in CIPE odgovorila na zahtevo po nujnih ukrepih, da se zaustavi nadaljnje nazadovanje Trsta, s poskusi zavlačevanja, kar kaže, da vesedravnih in krajevnih vodilnih razreda ne bo nadalje varati tržaške delavce in vse prebivalstvo. CIPE je pristojen zaradi borbe delavcev, odpora Trsta, političnih pobu? KPI in enotne akcije sindikalnih organizacij spremiti svoje prvotno stališče, po katerem so trdili, da so ukrepi iz oktobra 1966 učinkoviti. Toda pri tem niso sprejeli nobene obveznosti za dejansko revizijo svojega programa s ponovno proučitvijo ladjedelskih vprašanj in državi in politiki državnih deležev z sprejetjem jasnih posebnih tržaško gospodarstva. V skladu s tem je CIPE sprejel vladno politiko, zamerjanje Trsta ter je v ta namen dal celo vrsto obljub s katerimi naj bi prenameni mesto in mu onemogočili, da bi uveljavilo svoje pravice. Ni namreč naključje, da ni CI

PE nikoli hotel, da bi o stvari razpravljali parlament. Za priznanje tržaških potreb ne zadostuje megle no sporočilo CIPE, ki ga lahko potest predstavnik leve sredine v državi in krajevnih voditelji KD razlagajo tako, kakor jim najbolj prija.

Tržaška federacija KPI ponavlja svojo sodbo, po kateri išče vlada pretvezo, da bi zadušila borbeni nagon tržaških delavcev in narasajočo napetost v mestu sprico prošlavo 30-letnice priključitve Trsta in obiska predsednika republike. Toda tržaški delavci se ne bodo pustili prevarati. Tržaščani se ne bodo nehali boriti, dokler ne bo preklican sklep CIPE, dokler se ne zagotovi nadaljevanje ladjedelske dejavnosti v Sv. Marku, dokler se dokončno ne določi lege novega suhega doka in dokler ne bodo s kakšno javno pobudo omogočili oživitve tržaškega gospodarstva. KPI ponavlja svoje obveznosti, da bo z dejavnostjo svojih članov, parlamentarnih in vseh javnih predstavnikov, ki jo napelja vse sile, da se prisili vlada, da sprejme jasne sklepe. V ta namen se bo tudi trudila, da se doseže enotnost vsega delavstva v borbi za uresničenje teh smotrov.

Tudi PSIUP je izdal poročilo, v katerem odločno protestira proti sklepom vladnih oblasti. Poročilo pravi, da so ministri še enkrat ob navzočnosti najvišjega predstavnika

deležali pokazali, da se ne namerava vrsta lotiti reševanja tržaških vprašanj. Namesto da bi sprejela vlada jasne obveznosti sprico dejstva, da se je v zadnjih letih število zaposlenih v Trstu znižalo za 10.000 in da se stalno zapirajo mala in srednja podjetja, napoveduje, da se bodo ustanovile nove komisije. PSIUP potrjuje tako svoje pričanje, da je nujen nastop vsega delavstva, da se odgovori z borbo na poskuse delitve sindikalnih vrhov ter da se doseže z revizijo načrta CIPE zvišanje števila delovnih mest.

V zvezi s sklepi CIPE je dal predsednik deložnega odbora Moro izjavo, v kateri pravi, da pomeni razprava o gradnji predora pod praznino Monte Croce Carnico v CIPE zelo važen korak k rešitvi vprašanja naše dežele. Pri tem je imel važno vlogo tudi predsednik Berzanti. Zgraditve tega predora bo pomnila, da se končno odpravi osamitev Karnije, kar bo v korist samega prebivalstva. Pozitivno je tudi zagotovilo, da bodo pripravili načrte za gradnjo avtoceste Videm-Karnija.

Tudi odbornik Dulci je izjavil, da je zadovoljen s sklepi CIPE, ki bo omogočili oživitve deložnega gospodarstva. Za Trst so napravili velik korak naprej in naloga političnih sil in upravnih organov bo, nadzirati uveljavljanje teh sklepov. S

sklepi CIPE se je mnogo doseglo, vendar to pa še ne pomeni, da bo mo lahko dosegli še kaj več.

Zborovanja KPI

Danes ob 16. uri se v Ljudskem domu v čamporah nadaljuje praznik komunističnega tiska. Govoril bo deželni tajnik Silvano Bacichio. Jutri ob 20. uri bo v Ljudskem domu v Ul. S. Lorenzo v štedilni zborovanje KPI, na katerem bo o gospodarstvenih položaju in o pokolninih govoril senator prof. Paolo Sema.

Nadaljevanje zasedanja

«Psihoanaliza in kultura»

Po predsedstvom princezine Tomasi d'Alampudusa, vdove po avtorju «Gatoparda», so se včeraj popoldne na tržaški univerzi nadaljevala dela zasedanja o «Psihoanalizi in kulturi», ki ga je včeraj popoldne predelal profesor dr. prof. Bugno Caddini, pisatelj Giancarlo Vigorelli, popoldne pa je zasedanju predsedoval pisatelj Lihoro Biagiaretti, govoril pa so prof. Pomari o «Psihoanalizi in kulturi», prof. Arnaldo Novoteti o temi «Freud v Trstu» in drugi. Po diskusiji so predvajali film «Dnevnik neke shioofrenike».

SREČANJE V GLAVNI DVORANI TRGOVINSKE ZBORNICE

Vloga male in srednje industrije za obnovo tržaškega gospodarstva

Predstavniki tržaškega združenja dr. Modiano je dejal, da je gospodarski položaj Trsta danes vse prej kot rožnat

V glavni dvorani trgovinske zbornice je bilo včeraj napovedano srečanje predstavnikov malih in srednjih industrij iz naše dežele, ki so se sklicali v okviru praznovanja petdesetletnice prihoda Italije na našo področje.

Predstavniki industrijskih organizacij in številne goste, med katerimi so bili deželni odborniki za industrijo in trgovino Dulci, tržaški župan in splošni in generalni vladni komisar dr. Cappelini, medtem ko so predsednik Confindustrie A. Costa, predsednik deželne uprave dr. Berzanti in predstavniki deložnega sveta dr. Ribezzi, poslali na srečanje pozdravne brošurke, je pozdravil predsednik združenja tržaških industrijcev dr. D. Doria.

Nato je spregovoril župan Spacini, ki je naglasil pomenu zasebne pobude za razvoj gospodarskih dejavnosti na posameznih področjih, kakor se je na primer zgodilo v pordenonskem okolišču. Glede ukrepov, ki jih je pravkar sprejel Mednarodni odbor za gospodarsko načrtovanje za tržaško gospodarstvo, je inž. Spacini dejal, da se morajo zadovoljiti in da se morajo zdaj vsi gospodarski sloji razdeliti na področja krepitve lotiti dela, da bo naša ekonomija končno izplačala iz mirujočih voda. Govornik je naglasil, da je država storiila svojo dolžnost, saj je v zadnjih desetih letih investirala na našem področju več deset milijard litrov, zdaj pa mora storiti svojo dolžnost se zasebni pobudi.

Sledila so poročila predstavnikov industrijskih združenj iz številnih deželnih pokrajin. Za tržaško združenje je govoril predsednik vodnega odbora tukajšnje male in srednje industrije dr. Modiano, ki je orisal razvoj industrijskih dejavnosti na Trškem po drugi svetovni vojni.

DRUGI DAN SOCIALISTIČNEGA KONGRESA

Po orisu posameznih resolucij številni posegi v pravico

Resolucijo o vprašanjih slovenske manjšine v Trstu so podpisali predstavniki vseh struj

Včeraj se je nadaljeval pokrajinski kongres PSU, ki se bo končal danes popoldne z izvolitvijo novega pokrajinskega odbora in odposlancev za vesedravnega kongresa.

Včeraj so dokončali orisanje resolucij. Resolucijo struje Socialistične avtonomije, ki se sklicuje na Nemrjevo pismo, je predložil na petek predsednik socialistične poskopske skupine poslanec Ferri. Včeraj je govoril Borzotti za skupino «Imperno socialistično», ki se sklicuje na Giolitti in dež. tajnika Fortunato. Resolucijo skupine «Risossa e unita socialistica» (struja De Martini) je orisal prof. Pesante, resolucijo evroci (komunistična) pa je orisal Drososi.

Zatem se je začela razprava, med katero je spregovoril nad dvajset delegatov in članov dosedanjega vodstva. O vprašanjih krajevnih ustanov, slovenske manjšine, sindikalne politike, notranje organizacije v Trstu, med drugim politični silami so med drugimi spregovorili podpredsednik pokrajinskega odbora prof. Apin, občinski svetovalec Cesare, podpredsednik Tržaškega Lloydja prof. Saravali in predstavniki Asegata dr. Stasi.

Deželni odbornik za industrijo in trgovino prof. Dulci je poročal o sestanku CIPE v Rimu, katerega je udeležil. Dulci je poudaril na-

svetovni vojni, v tem okviru pa naglasil pomen industrijskega pristanika, kjer obratuje danes 120 tovarn s 6.000 zaposlenimi. Govorec o ladjedelski industriji je dr. Modiano naglasil hud zastoj, ki ga je v tem obratu in v velikem številu pomožnih industrij povzročila preusmeritev proizvodnje v tujake.

Mednarodni odbor za gospodarsko načrtovanje, med katerimi so bili deželni odborniki za industrijo in trgovino Dulci, tržaški župan in splošni in generalni vladni komisar dr. Cappelini, medtem ko so predsednik Confindustrie A. Costa, predsednik deželne uprave dr. Berzanti in predstavniki deložnega sveta dr. Ribezzi, poslali na srečanje pozdravne brošurke, je pozdravil predsednik združenja tržaških industrijcev dr. D. Doria.

Nato je spregovoril župan Spacini, ki je naglasil pomenu zasebne pobude za razvoj gospodarskih dejavnosti na posameznih področjih, kakor se je na primer zgodilo v pordenonskem okolišču. Glede ukrepov, ki jih je pravkar sprejel Mednarodni odbor za gospodarsko načrtovanje za tržaško gospodarstvo, je inž. Spacini dejal, da se morajo zadovoljiti in da se morajo zdaj vsi gospodarski sloji razdeliti na področja krepitve lotiti dela, da bo naša ekonomija končno izplačala iz mirujočih voda. Govornik je naglasil, da je država storiila svojo dolžnost, saj je v zadnjih desetih letih investirala na našem področju več deset milijard litrov, zdaj pa mora storiti svojo dolžnost se zasebni pobudi.

Sledila so poročila predstavnikov industrijskih združenj iz številnih deželnih pokrajin. Za tržaško združenje je govoril predsednik vodnega odbora tukajšnje male in srednje industrije dr. Modiano, ki je orisal razvoj industrijskih dejavnosti na Trškem po drugi svetovni vojni.

Včeraj se je nadaljeval pokrajinski kongres PSU, ki se bo končal danes popoldne z izvolitvijo novega pokrajinskega odbora in odposlancev za vesedravnega kongresa.

Včeraj so dokončali orisanje resolucij. Resolucijo struje Socialistične avtonomije, ki se sklicuje na Nemrjevo pismo, je predložil na petek predsednik socialistične poskopske skupine poslanec Ferri. Včeraj je govoril Borzotti za skupino «Imperno socialistično», ki se sklicuje na Giolitti in dež. tajnika Fortunato. Resolucijo skupine «Risossa e unita socialistica» (struja De Martini) je orisal prof. Pesante, resolucijo evroci (komunistična) pa je orisal Drososi.

Zatem se je začela razprava, med katero je spregovoril nad dvajset delegatov in članov dosedanjega vodstva. O vprašanjih krajevnih ustanov, slovenske manjšine, sindikalne politike, notranje organizacije v Trstu, med drugim politični silami so med drugimi spregovorili podpredsednik pokrajinskega odbora prof. Apin, občinski svetovalec Cesare, podpredsednik Tržaškega Lloydja prof. Saravali in predstavniki Asegata dr. Stasi.

Deželni odbornik za industrijo in trgovino prof. Dulci je poročal o sestanku CIPE v Rimu, katerega je udeležil. Dulci je poudaril na-

svetovni vojni, v tem okviru pa naglasil pomen industrijskega pristanika, kjer obratuje danes 120 tovarn s 6.000 zaposlenimi. Govorec o ladjedelski industriji je dr. Modiano naglasil hud zastoj, ki ga je v tem obratu in v velikem številu pomožnih industrij povzročila preusmeritev proizvodnje v tujake.

Mednarodni odbor za gospodarsko načrtovanje, med katerimi so bili deželni odborniki za industrijo in trgovino Dulci, tržaški župan in splošni in generalni vladni komisar dr. Cappelini, medtem ko so predsednik Confindustrie A. Costa, predsednik deželne uprave dr. Berzanti in predstavniki deložnega sveta dr. Ribezzi, poslali na srečanje pozdravne brošurke, je pozdravil predsednik združenja tržaških industrijcev dr. D. Doria.

Nato je spregovoril župan Spacini, ki je naglasil pomenu zasebne pobude za razvoj gospodarskih dejavnosti na posameznih področjih, kakor se je na primer zgodilo v pordenonskem okolišču. Glede ukrepov, ki jih je pravkar sprejel Mednarodni odbor za gospodarsko načrtovanje za tržaško gospodarstvo, je inž. Spacini dejal, da se morajo zadovoljiti in da se morajo zdaj vsi gospodarski sloji razdeliti na področja krepitve lotiti dela, da bo naša ekonomija končno izplačala iz mirujočih voda. Govornik je naglasil, da je država storiila svojo dolžnost, saj je v zadnjih desetih letih investirala na našem področju več deset milijard litrov, zdaj pa mora storiti svojo dolžnost se zasebni pobudi.

Sledila so poročila predstavnikov industrijskih združenj iz številnih deželnih pokrajin. Za tržaško združenje je govoril predsednik vodnega odbora tukajšnje male in srednje industrije dr. Modiano, ki je orisal razvoj industrijskih dejavnosti na Trškem po drugi svetovni vojni.

Včeraj se je nadaljeval pokrajinski kongres PSU, ki se bo končal danes popoldne z izvolitvijo novega pokrajinskega odbora in odposlancev za vesedravnega kongresa.

Včeraj so dokončali orisanje resolucij. Resolucijo struje Socialistične avtonomije, ki se sklicuje na Nemrjevo pismo, je predložil na petek predsednik socialistične poskopske skupine poslanec Ferri. Včeraj je govoril Borzotti za skupino «Imperno socialistično», ki se sklicuje na Giolitti in dež. tajnika Fortunato. Resolucijo skupine «Risossa e unita socialistica» (struja De Martini) je orisal prof. Pesante, resolucijo evroci (komunistična) pa je orisal Drososi.

Zatem se je začela razprava, med katero je spregovoril nad dvajset delegatov in članov dosedanjega vodstva. O vprašanjih krajevnih ustanov, slovenske manjšine, sindikalne politike, notranje organizacije v Trstu, med drugim politični silami so med drugimi spregovorili podpredsednik pokrajinskega odbora prof. Apin, občinski svetovalec Cesare, podpredsednik Tržaškega Lloydja prof. Saravali in predstavniki Asegata dr. Stasi.

Deželni odbornik za industrijo in trgovino prof. Dulci je poročal o sestanku CIPE v Rimu, katerega je udeležil. Dulci je poudaril na-

svetovni vojni, v tem okviru pa naglasil pomen industrijskega pristanika, kjer obratuje danes 120 tovarn s 6.000 zaposlenimi. Govorec o ladjedelski industriji je dr. Modiano naglasil hud zastoj, ki ga je v tem obratu in v velikem številu pomožnih industrij povzročila preusmeritev proizvodnje v tujake.

Mednarodni odbor za gospodarsko načrtovanje, med katerimi so bili deželni odborniki za industrijo in trgovino Dulci, tržaški župan in splošni in generalni vladni komisar dr. Cappelini, medtem ko so predsednik Confindustrie A. Costa, predsednik deželne uprave dr. Berzanti in predstavniki deložnega sveta dr. Ribezzi, poslali na srečanje pozdravne brošurke, je pozdravil predsednik združenja tržaških industrijcev dr. D. Doria.

PRED VSEDRŽAVNIM KONGRESOM ORGANIZACIJE

Kongres pokrajinskega združenja političnih preganjancev ANPPA

Poročilo predsednika Postogne - Marija Berneticvea o pravicah Slovencev - Pozdrav delegacije Zveze borcev iz Kopra - Izvolitev novega odbora

Včeraj popoldne je bil v sejni dvorani združenja v Ul. Zonta 4 kongres pokrajinskega združenja italijanskih in slovenskih političnih preganjancev ANPPA. Gre za 5. kongres združenja, ki je bil sklican v zvezi z vesedravnim kongresom organizacije ANPPA, ki bo zasedal od 18. do 20. oktobra v Neaplju.

V tej zvezi je pokrajinski kongres vodil sinodi dva delegata. Giovanni Postogno in Marijo Berneticveo, ki bosta predstavljala pokrajinsko organizacijo na vesedravnem kongresu.

Dela sinočnjega kongresa združenja je vodila Marija Berneticvea, ki je v razpravah uvedla podala besednjak. Dopolnila sta jo drugi orisal v velikih potezah delovanje organizacije od 4. kongresa naprej. Sledila je precej živa diskusija, pri kateri so sodelovali številni krajevni bivši politični preganjanci.

Na kongres je prišla tudi tržaška delegacija Zveze borcev iz Kopra, ki v svojih vrstah vključuje tudi bivše politične preganjance. Delegacija so sestavljali znani antifašistični borcev Anton Urmak, Rado Plišot - Sokol in Vid Vremec, ki je pozdravil prisotne ter jim želel velikega uspeha pri delu. Vremec je nadalje omenil s posebnim razpisom, da se je ob tej priložnosti srečal s ljudmi, s katerimi je živel skupaj v fašističnih zaporih. Med drugim je poudaril tudi potrebo, da vsi preživeli, ki so prešli strahotne fašističnih zaporov, napiše svoje spomine. Omenimo namreč, da sta na kongresu po zbiranju brozjavah nabrežinski župan Legiša ter dolinski župan in deželni svetovalec Lovriha.

Poročilo o delovanju organizacije je podal, kot smo že omenili, Giovanni Postogno. Glavna vprašanja, ki jih je obravnaval, zadevali so politični položaj v italijanski republiki, ki kljub temu da je preteklo že četrto stoletje, ni takšen, da bi lahko rekli, da so izgubili zadnji ostanki fašizma. Postogno je nadalje omenil delo organizacije za priznanje Ržimane na splošno, omenil je tudi, da je težave, ki se vedno tajejo številne bivše preganjance, katerim nočejo priznati pravice do pokojnine zaradi omejitve zakona iz leta 1941.

Pri diskusiji so sodelovali številni udeleženci kongresa. Naj omenimo predvsem govor Marije Berneticvee glede vprašanj, ki zadevajo tržaške gonilce in benesce Slovence. Govornica je obšla med drugim dejstvo, da se ne prizna Slovencev pravica do strokovne sole v Trstu vse dokler ne bo ustanovljena italijanska srednja šola v Trstu. Janiniv je bil tudi posej Milos Kodriča, ki je razpravljal o položaju kmetstva (v bistvu slovenskega) na Tržaškem ozemlju. Govornik je dejal, da napredni Slovenci niso proti industrializaciji ozemlja, odklanjajo pa tako industrializacijo, ki ni v korist slovenskega prebivalstva.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Na kraju je bil izvoljen novi odbor združenja. Izvoljeni so bili: Postogno, Marija Bernetic, Kozmar, Valtan, Nicolini, Padovan, Colja, Baldas, Domenico Cuffaro, Ida Postogno, Domènico Kersovani, Michele Montenero in Bartolomeo. Zasedajo sestavljajo Spataro, Paoletti in Kociančič, s predlaganim članom so De Feo, Rivolti in Scherini.

Zahvala P. d. «Slavec»

Vsem, ki so poštovnovalno sodelovali na slanju ob «Razvitu društvenega prapora», 6.10.1968, zlasti gostujočim pesnikom zboru, Trstu Bordon, podbi Parmo, Sergio Gardicchio za pridruženje prostor, Mirki Zerjaj za pripravo folklornih skupin in Prosvetni zvezi za vsestransko pomoč, ter tako pripomoči, da je naša prireditev uspešna, se prosvetno društvo «Slavec» najtopleje zahvaljuje.

«KRAŠKA OHCE» NA TV LJUBLJANA

V torek, 15. oktobra ob 18.35 do 19.05 bo ljubljanska televizija oddala polno reportažo ki jo je ekipa v Ljubljano posnela ob otvoritvi kraškega muzeja in ob kraški ohci Velikem Repu. Skoraj zanesljivo pa bo ista oddaja vnovič na programu v

INTERPELACIJA POSLANCA KPI ALBINA ŠKERKA

Zahteva po pravni ureditvi pravic slovenske manjšine

Tudi poslanec KPI Maulini je v komisiji za finance zahteval izdajo posebnih predpisov za praktično izvajanje čl. 6 ustave

Poslanec KPI Albin Škerk je na svoji prvi predstavitveni konferenci pred komisijo za finance zahteval izdajo posebnih predpisov za praktično izvajanje čl. 6 ustave. Poslanec KPI Maulini je v komisiji za finance zahteval izdajo posebnih predpisov za praktično izvajanje čl. 6 ustave.

V interpelaciji vprašuje predsednik vlade in ministra notranjih zadev, da bi se izvedlo, kakšne ukrepe namenjajo sprejeti glede nujne potrebe, da se reši vprašanje pravic ureditve zadev slovenske manjšine v Italiji.

Predlagatelj interpelacije predstavlja, da člen 6 republiške ustave predvideva zaščito manjšin s posebnimi predpisi ter, kar se slovenske narodnostne manjšine tiče, opozarja, da niso izdali predvidenih predpisov, čeprav je minilo dvajset let, odkar velja ustava.

Predlagatelj interpelacije opozarja tudi na to, da je minilo 14 let od tega, odkar je vlada podpisala londonsko spomenico z raznimi prilogami, med katerimi je tudi poseben statut, ki opredeljuje pravice državljanov slovenske narodnosti, ter da niso uveljavili niti tega statuta.

Zato se obračajo na predsednika vlade in ministra notranjih zadev, da bi izvedli, kaj namerava vlada glede priprave predpisov, ki bi lahko zagotovili popolno enakopravnost slovenskih prebivalcev, ki živijo v državi s posebnim statutom, Furlaniji-Juljski krajini.

V finančni komisiji poslaneke zbornice pa je bila razprava o zakonu, ki določa 600 milijonov lir za manjšin, ob 50-letnici dejanske priključitve Trsta v Italijo. V zvezi s tem je spregovoril v tej komisiji poslanec KPI Maulini, ki je dejal, da so te proslave postale retorike, ter je pri tem omenil resni gospodarski položaj v Trstu, ki se že 50 let slabša. Poslanec se je poglobil v splošni vprašanje dotokov, tudi vprašanja slovenske manjšine in dejal:

Je tudi drugo resno vprašanje: na novih ozemljih, priključenih v Italijo po prvi svetovni vojni, živi krepka slovenska manjšina, ki že 50 let čaka na priznanje svojih pravic. Za časa fašizma so to manjšino neusmiljeno preganjali. V teh prvih letih je bilo malo slovenskega, da so prebivalstvo slovenskega. Člen 6 ustave določa zaščito narodnih manjšin s posebnimi predpisi; toda teh predpisov, izjemno predpisov o solstvu, še niso izdali. In vse to, ponavljam, po 50 letih od njihove osvoboditve.

Umrl je zdravnik dr. Jožko Rapotec

Nepriznava, pa toliko bolj boleče, nas je zapeljal žalostna vest, da se je je zdravlja bolezen za vedno poslovil od nas znan primorski zdravnik dr. Jožko Rapotec. Pri častni član istrske podružnice slovenskega zdravniškega društva Koper, doma s Kozine. Skoraj stoletja je plemeniti poklicnik z vso poštenostjo in ljubeznijo opravljal svoj humani poklic, saj po številnih istrskih in brinskih vaseh skoraj ni hise, ki se ga ne bi s hvaležnostjo spominjali. V težkih časih pred vojno in med njo je med svojimi tofki samozvestno krepil narodno zavest ter se poleg naporov službenega dela še udeleževal kot neustrašni pešvoda. Zadnja leta je služboval na internem oddelku bolnišnice v Ankarani, kjer je pred kratkim

Izšla je druga knjiga prekrasne zbirke «UMETNOST V SLIKAH». Njen naslov se glasi

«POZNI SREDNJI VEK»

(avtor: Hofstatter). Knjiga obravnava obdobje, ko v nasprotju s poprejšnjim visokim srednjim vekom, ki ga je pretežno določal fevdalni družbeni red, poseže v kulturni razvoj meščanstvo. Cela zbirka «UMETNOST V SLIKAH», ki obsega 18 knjig, stane 81.000 lir, plačljivo na obroke

ZGLASITE SE V tržaški knjigarni

TRST UL. SV. FRANČIŠKA 20 — TELEFON 61-792

KINO «IRIS» PROSEK

predvaja danes, 13. t. m. ob 16 uri cinemascop barvni film:

AGENTE 007...

SI VIVE SOLO DUE VOLTE

(Agent 007... živi se samo dvakrat)

Jana Flemingha

Igrajo: SEAN CONNERY, JAMES BOND in drugi

Statistični popis delovne sile in potrošnje

V tednu od 10. do 19. t. m. bodo izvedli trimesčni popis delovne sile v okviru statistične ankete po sistemu reprezentativnega vzorca. Namen te ankete je preučiti značilnosti tržaške delovne sile ter vzroke manjše zaposlenosti in nezaposelnosti.

V omenjenem razdobju bodo v tržaški občini intervjuvali 498 družin, ki jih bodo izbrali iz anagrafskega seznama stalno bivačega prebivalstva po kriteriju, ki ga je določil osrednji statistični inštitut.

Tudi ta popis je, kot že prejšnji v juliju, povezan s posebno anketo o potrošnji družin, da bi izbrali potrebne elemente za proučevanje razvoja in sprememb v potrošnji prebivalstva v majhnih časovnih razdobjih, kar naj bi služilo za izdelavo vslednjim ekonomskih računov za trimesečno obdobja na osnovi posebnega vrednotenja zasebne potrošnje.

Popis vodi in koordinira statistični oddelček občinske uprave, ki se zanaša na sodelovanje izbranih družin, zlasti glede izpolnjevanja trošnih knjižic, s čimer bo olajšano delo izpraševalcev in omogočeno zanesljivejše in hitrejšo zbiranje podatkov.

PROSLAVE OB OBČINSKEM PRAZNIKU V PIRANU

Prekomorske brigade so dokaz moči svobodoljubnega primorskega ljudstva

To je med drugim poudarila v svojem slavnostnem govoru predsednica Doma narodov zvezne skupščine SFRJ Vida Tomšičeva

Italijanov. V skupnih bojih se je tako kaval pravi proletariatski internacionalizem in bratstvo. Tradicija tega boja se nadaljuje v naši graditvi in v dvorcu podgorja, sta zadobili velike udarce se dve soptnici fiata, 55-letna Albina A. septembra 56 ter 45-letna Lucia A. septembra 56. Treleani iz Ul. Gambini 35.

Z rešitvijo avtomobilov RK so vse tri ponesrečene pripeljali v bolnišnico, kjer so mater in hčer Treleani sprejeli na nevrokirurški oddelku s prognozo okrevanja v 9 dneh.

Zato je danes možen je tak odločitev in dostojanstven odgovor narodov Jugoslavije, kakršnega izražamo z dnevi vseh oblikah, da se bomo z vsemi silami uprli vsakega poskusa agresije na našo neodvisnost, ne odzira se na to, pod kakšnimi gesli bi se skrivala in kakšne namene bi razglašala.

Ob koncu svojega govora je Vida Tomšičeva govorila še o nekaterih vprašanjih notranjega razvoja Jugoslavije in je zlasti poudarila pomen samoupravljanja, ki je treba neprestano razvijati in izboljšati, hkrati pa odpravljati razne slabosti.

LUBAN OMLADIC

Tri lažje ranjene

Včeraj jutraj ob 8 uri so pripeljali v bolnišnico tri osebe, ki so se pri trčenju dveh avtomobilov lažje ranile.

Nesreča se je pripetila pri Miramaru, ko je 23-letna učenica Diana Treleani iz Ul. Gambini 35 vozila svoj avto fiat 600 proti Se. sljano. Ko pa je privzlo do milinarskega razpotja, je trčila v

PO NEKATERIH PREHODNIH NEGATIVNIH POJAVIH

Trgovina z obdelanim zlatom ponovno v fazi naraščanja

Jugoslavanski kupci predstavljajo pravcarlo pridobitev za to trgovsko področje - V dveh letih 32 novih urarn in zlatarn

Trgovina z obdelanim zlatom in s dragocennimi kamni na splošno je v Trstu kljub vrsti negativnih faktorjev še vedno v razvijalni fazi razmaha. Govorilo se je o prehodnih negativnih aspektih za umetne oblike množičnih prihodnostnih kupovalcev iz Jugoslavije, toda dejstva dokazujejo določeno stabilnost v prodajah. Pojav, ki je imel svoj vrh konec leta 1966 in v prvih mesecih leta 1967, je imel za takojšnjo reakcijo naglo povečanje števila urarn in zlatarn. Konec leta 1967 se je število licenc zvišalo na 187 v primerjavi s 155 ob koncu leta 1967 s povečanjem za 32 prodajalcev v dveh letih.

Zaradi nekaterih epizodnih pojavov so bili v nevarnosti in tveganju celotne kategorije. V dveh zlatarnah so namreč prodajali zlato z drugačnimi lastnostmi od tistih, ki so bili navedli. V bistvu so prodajali zlato slabih kakovosti in njih karavot od tistih, ki jih navedli. Ko so se dejstva izkazala, da se je med kupci s onstran meje ustvarilo nezaupanje s takojšnjim zmanjšanjem števila poslov v tržaških zlatarnah. Pri

PRED NOVIM ZASEDANJEM TRŽAŠKEGA OBČINSKEGA SVETA

Svetovalci bodo morali potrditi okrog 240 sklepov občinskega odbora

Na programu so tudi tri resolucije o tržaškem gospodarskem položaju ter potrditev nekaj velikih posojil

Po dolgi poletni počitnicah se bo v torek ponovno sestel tržaški občinski svet. Dnevni red je precej obširen. Poleg uravnih sklepov, o katerih bo razpravljali in odločali občinski svet, je na vrsti tudi okrog 240 sklepov, ki jih je sprejel občinski odbor na osnovi občinskega in pokrajinskega zakona ter pooblašča svetovalcev, ki jih mora na vrsti tri resolucije o tržaškem gospodarskem položaju, ki so jih predložili svetovalci KPI, PLI in MSI.

Resolucije se nanašajo predvsem na zadnje dogodke in podatke o stalnem upadanju števila zaposlenih in o počasnem izvajanju sklepov CIPE, o čemer je bil te dni govor

tudi v Rimu me. vladnimi in sindikalnimi predstavniki. Kdaj bodo resolucije na vrsti ni znano. Dejstvo pa je, da ko bodo začeli o njih razpravljati, se bo gotovo pojavila še resolucija strank odbora, tako da se bo razprava zavlekla.

Na dnevnem redu je tudi odobritev pravilnika o ustanovitvi krajevnih javnih centrov in skupščin, ki naj bi jih sestavljali: občani v raznih mestnih in okoliških predelih, ki zajemajo področja, na katerih delujejo občinske izpostave. Ta točka je na dnevnem redu že nekaj let in doslej se ni prišlo v občinski svet do razprave, ki naj bi hkrati omogočila tudi dejansko ustanovitve teh ljudskih upravnih organov. Vloga centrov in skupščin bi morala biti predvsem, da pomagajo občinski upravi z nakazovanjem raznih vprašanj, dajanjem predlogov in nasvetov, kaj bi bilo treba narediti in kako bi bilo treba rešiti posamezna vprašanja, ki tarejo občane. Z ustanovitvijo teh centrov in skupščin bodo mnogo pridobile občinske izpostave, ki bodo v neposrednem stiku z občani-volci in bodo lažje in bolj učinkovito delovale v korist skupnosti. Do sedaj pa tudi še ni znan pravilnik o ustanovitvi omenjenih upravnih posvetovalnih teles, ki ga pripravlja občinski odbor. Upajamo, da bo ustrezal večini svetovalcev in da bo toliko demokratičen, da bo upošteval tudi obstoj Slovencev in temu primerno določal poslovanje centrov in skupščin tudi v slovensčini.

Občinski svetovalci bodo morali na prihodnih sejah izvoliti pregledne račune za obratovanje občinskega leta 1966 in 1967; izvoliti bodo morali občinske predstavnike v okrajno komisijo za neposredne davke za prihodnja štiri leta (1969-1972) in občinske predstavnike v okrajno komisijo za neposredne in posredne davke - oddelek IGE - za omenjeno obdobje.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Občinski svetovalci bodo morali na prihodnih sejah izvoliti pregledne račune za obratovanje občinskega leta 1966 in 1967; izvoliti bodo morali občinske predstavnike v okrajno komisijo za neposredne davke za prihodnja štiri leta (1969-1972) in občinske predstavnike v okrajno komisijo za neposredne in posredne davke - oddelek IGE - za omenjeno obdobje.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Najprej bo morala občinski svet odločiti o najetu 1.040.000.000 lir po solitri pri Tržaški hranilnici za kritje primanjilov za poslovno leto 1966, nato največje 75 milijonov lir posojila pri Blagajni za posojila in naložbe ter 225 milijonov lir posojila pri Tržaški hranilnici za popravilo in vzdrževanje mestnih ulic in trgov, ter posojilo 72 milijonov lir pri Tržaški hranilnici za vzdrževanje šolskih poslopj in rekreativjev.

Na istisrki cesti trčil v štiri avte

Tri dobre mesece se bo moral zdraviti 29-letni delavec Giorgio Oretich iz Ul. Soncini 15, ki se je včeraj zjutraj nekaj minut po polnoči ponesrečil pri hujši prometni nesreči v Istrski ulici.

Oretich je okoli tise ure vozil svoj avto fiat 1200 po Istrski ulici proti Sv. Soboti. Ko pa je prišel do stavbe št. 132-B je iz nepojasnjenih vzrokov izgubil nadzor nad vozilom in zdrsnil na drugo stran ceste, kjer je trčil v štiri ustavljene avtomobile.

Z rešitvijo avtomobilov RK so vse tri ponesrečene pripeljali v bolnišnico, kjer so mater in hčer Treleani sprejeli na nevrokirurški oddelku s prognozo okrevanja v 9 dneh.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

Odbor bo svetovalcem predložil v odobritev tudi nekaj velikih posojil.

O

RADIO VELE VIZIJA

NEDELJA, 13. OKTOBRA

PONEDELJEK, 14. OKTOBRA

RADIO TRST A

8.15, 13.15, 14.15, 20.15 Poročila
8.30 Kmetijska oddaja - 9.00 Maša - 9.50 Harfa - 10.45 V prazničnem tonu - 11.15 Oddaja za najmlajše - 11.40 Ringaraja - 12.00 Nabožna glasba - 12.30 Za vsakogar nekaj - 13.30 Glasba po željah - 15.30 Calvin - 16.00 Glasbeni razgovori - 17.05 Orkestrski - 18.00 Dvojak - 18.45 Opereta - 20.00 Sport - 20.30 Iz slovenske folklorne - 21.00 Ploščice - 22.00 Nedelja v sportu.

TRST

9.30 Kmetijska oddaja - 11.40 Tržaški motivi - 12.15 Sportni pregled.

KOPER

7.30, 12.30, 14.00, 19.15 Poročila
7.15 Jutranja glasba - 8.00 Prenos RL - 9.10 Zabavni zvoki - 9.30 Nedeljsko srečanje - 9.45 Pianist P. Nero - 10.00 Prenos RL - 10.30 Orkester RTV - 11.00 Dogodki in odmevi - 11.20 Ritmi - 11.50, 12.50, 14.30 in 15.10 Glasba po željah - 12.35 Politični pregled - 16.00 Prenos RL - 14.10 Sosedni kraji in ljudje - 18.45 in 19.00 Sport - 19.30 Prenos RL - 22.10 in 22.35 Ples.

NACIONALNI PROGRAM

8.00, 13.00, 15.00, 20.00 Poročila
8.35 Kmetijska oddaja - 10.15 Ura glasbe - 11.40 Radijski krožek - 12.00 Kontrapunkt - 13.40 P. di Capri - 14.00 Glasbeni spored - 15.30 in 17.00 Popoludne s Mino - 16.00 Novele od minute do minute - 18.00 Simf. koncert - 19.20 Godala - 20.30 Glasbeni varieté - 21.20 Sport - 21.35 Beethovenova komorna glasba - 22.25 Zbori.

II. PROGRAM

7.30, 8.30, 13.30, 19.30 Poročila
8.45 Oddaja za ženske - 9.35 Veliki varieté - 11.00 Plesni - 11.35 Juke box - 12.30 Orkestrski - 13.00 Kviz - 13.35 Program s P. De Filippom - 14.30 Aktualnosti - 16.15 Preizkušajo se dilemanti - 17.05 Sport - 19.00 Poročila z olimpijade - 20.11 Ploščice in skeci - 21.00 Literarna oddaja - 22.10 Poročila z olimpijade.

III. PROGRAM

10.00 Haendel, koncert: Haydn, simfonija št. 82 - 11.15 Sport - 11.30 P. Meneguzzo in baritonist R. Capocci - 13.00 Slavne interpretacije - 14.30 Mendelssohn in Smetana - 15.30 H. de Manthaler - 16.45 Brahms in Debussy - 18.45 Orlando Furioso - 19.00 Koncert - 20.30 Preteklost in sedanjost - 21.00 Klub poslušalcev.

FILODIFUZIJA

8.25 Polifonska glasba - 8.55 A. Skrabjan - 10.10 Lesuristi pastori - 10.20 Rusinske skladbe - 10.55 Antologija interpretov - 12.30 Dvojakova komorna glasba.

SLOVENIJA

6.05, 7.00, 13.00, 19.30 Poročila
7.20 Inform. oddaja - 7.30 Za kmetijske proizvajalce - 8.05 M. Marin: Carobni svinčnik (oddaja za otroke) - 8.45 Skladbe za mladino - 9.05 Dober dan vam želi J. Souček - 10.05 Se pomnite, tovariši... Pred 25-letno SPZ - 10.30 Plesni borbe in dela - 11.00 Turistični napotki - 12.00 Na današnji dan - 13.15 Veliki orkestrski - 13.40 Nedeljska reportaža - 14.05 Operni koncert - 15.05 Zabavna glasba - 15.30 Glasbeni koncert: Humoreske - 16.00 Glasbeni koncert - 17.30 H. Hulke-E. Paice: Zlati pisarkice (radijska igra) - 18.43 Violinist Franco Gulli - 19.00 Lahko noch, otroci! - 19.15 Glasbene razglednice - 20.00 «V nedeljo zvečer» - 22.15 Sereadni večer - 23.05 Literarni nočturno - 23.15 Zaplešimo.

ITAL. TELEVIZIJA

11.00 Maša - 12.30 Settevoci - 13.30 Dnevnik - 14.00 Kmetijska oddaja - 14.45 Motorna dirka - 15.45 Program za najmlajše - 17.45 Včeraj in danes - 19.00 Dnevnik - 19.10 Polčas nogometne tekme - 19.55 Sport in kronike strank - 20.30 Dnevnik - 21.00 Kristof Kolumb - 22.20 Sport - 23.00 Dnevnik.

II. KANAL

21.00 Dnevnik - 21.15 TV film «Una settimana pericolosa» - 22.05 Settevoci - 23.10 Olimpijske igre.

JUG. TELEVIZIJA OD 13. DO 19. - X. 1968

NEDELJA, 13. oktobra

20.00 in 0.45 Poročila - 9.35 Doro nedeljo voščimo - 10.00 Kmetijska oddaja - 10.45 Ne joči Peter - film - 14.45 Balkansko prvenstvo v namiznem tenisu - 16.15 Odlotičev - film Saga o Forsyth - 17.05 TV kazipot - 17.25 Pot v začetek - evrovizijski serijski film - 18.15 Nogomet Avstrija-Nemčija - 19.45 Cileak - 20.50 Prijatelji pesmi - 21.35 Sport - 22.00 Olimpijske igre.

PONEDELJEK, 14. oktobra

14.25, 20.00 in 21.55 Poročila - 9.35 TV v sli - 10.30 Ruščina - 11.00 Osnove splošne izobrazbe - 14.10 Madžarski TV pregled - 14.30 in 22.00 Posnetek z olimpijade - 16.30 Olimpijski pregled - 18.00 Po Sloveniji - 18.30 O potrebah otrok - 18.50 Švedski na na severu - 19.20 Vokalno-instrumentalni solisti - 20.35 A. Pogacnik: Težave z nekaterimi generacijami - drama - 21.35 Srečanje z Bevkom.

TOREK, 15. oktobra

14.25, 20.00 in 22.30 Poročila - 9.35 TV v sli - 10.30 Ruščina - 11.00 Osnove splošne izobrazbe - 14.30 in 16.30 Olimpijske igre - 18.20 Risanka.

18.35 PRAZNIK NA KRASU

19.05 Kmetijstvo v slovenskem gospodarstvu - oddaja iz cikla V središču pozornosti - 20.30 Vjavnica - 20.40 Družinska prevarantov - film - 22.05 Vizija: baletna oddaja.

Goriško-beneški dnevnik

V PETEK, 18. OKTOBRA, V PROSTORIH NA VERDIJEVEM KORZU

Pričetek nove sezone delovanja kluba «Simon Gregorčič» v Gorici

Dr. Joža Vilfan bo predaval o stoletnici taborov v Sloveniji

«Letos praznujemo stoletnico prve večje slovenske politične manifestacije na Primorskem, tabora, ki je bil pri Sempasu 18. oktobra 1868. Pravilno je zaradi tega, da sezono kulturnih večerov v našem klubu otvorimo prav ob priliki te stoletnice, ki je za nas, primorske soliste, izredne važnosti.»

Te besede smo brali v vabilu, ki ga je te dni razposlalo vodstvo kluba «Simon Gregorčič» v Gorici svojim prijateljem in obiskovalcem. Iz vabila je razvidno, da bo klub pričel svojo sezono v petek, 18. oktobra in da bo prvi letošnji večer posvečen stoletnici prvih taborov na Slovenskem. Za govornika so si izbrali dr. Joža Vilfana, primorskega rokaja, ki zavzema danes eno izmed najvidnejših mest v političnem življenju Slovenije. Dr. Vilfan je bil namreč na zadnjih volitvah izvoljen za republiškega poslanca na Goriškem in je sedaj predsednik republiškega zbora skupščine Socialistične republike Slovenije.

V zvezi z novo sezono delovanja kluba «Simon Gregorčič» smo se obrnili do predsednika kluba Marka Waltritscha, da bi od njega kaj več izvedeli o bodočem delovanju. Waltrisch nam je takoj napovedal prvo spremembo. Predavanja naj bi bila letos ob petkih, ker je bajje petek bolj primeren dan za predavanja in kulturne večere. Ob sredo, ko npr. na sporedu sportne tekme po televiziji in to odprava mladino od predavanj v klubu. Sicer bodo kulturni večeri ob petkih le poskus, kajti po nekaj mesecih bo treba ugotoviti, ali se je obnesel ali ne.

Program: zborovanje slovenskih zgodovinarjev v Novi Gorici in kulturno srečanje na goriškem Gradu sta služila za stike s številnimi predavatelji, ki bodo prišli na obisk v klub v letošnji sezoni. Ni potrebno navajati imen, kajti marsikaj se lahko zatake. Objavljeno je tudi sedelovanje pesnikov, pisateljev in literarnih kritikov, ki bodo prikazali preteklo in sodobno slovensko slovo. Prav tako bodo na sporedu predavanja domačinov z najrazličnejših področij.

Klubske delovanje naj bi bilo popestreno tudi iz leti v kraje, kamor običajno ostala prosvetna društva ne gredo. Ti izleti naj bi bili tudi združeni z obiski kulturnih prirediteljev in muzejev.

Na vsak način, nam je ob zaključku pogovora zagotovil predsednik kluba Waltrisch, bo letošnja sezona bogatejša in tudi v celoti kvalitetnejša od lanske, ker je postalo očito, da si želi goriška slovenska publika kvalitetne prireditve.

Sestavljeni sezname dijakov ki bodo deželni štipendij

Pobiranje davkov v Doberdolu Sestanke na Vrhu

Oktolske občinske uprave so na podlagi prejetih prošelj sestavile sezname dijakov, katerim bodo podelili deželne štipendije za nakup šolskih knjig ter za potnine. Vse občine Sovodnje so sezname že razporeženi na županstvu, sezname so prav tako izdelali tudi v Steverjanu, medtem ko bodo v Doberdolu skicirali jutri ali pojutrišnjem odbor, ki bo to uredil. V Gorici kaže, da bo zadeva urejena kasneje.

Na oglašni deski sovodnjanskega županstva bo seznam objavljen od vključno 24. oktobra. Štipendije bo prejelo 34 dijakov emote srednje

šole, sedem dijakov višje srednje šole ter 8 dijakov, ki obiskujejo strokovne šole. Zavrnili so enajst prošelj, ker so ugotovili, da dohodki družin, ki so napravile prošnje, presegajo višino dohodkov za plačevanje družinskega davka, navedeno v razpisu natečaja.

V občini Steverjan so prejelo štipendije 23 dijakov emote srednje šole, trije dijaki višje srednje šole in en dijak strokovne šole. V občini Doberdolu bodo v četrtlet 17. oktobra pobirali davke. Uradnik davnega urada bo na voljo ves dopoldan v prostorih županstva.

V petek zvečer je župan občine Sovodnje z odborniki odšel na Vrhu, kjer so se pogovarjali o vprašanjih, ki zadevajo to vas.

Splošna stavka v prid SOLVAY

V ponedeljek, ob 15. uri bo v Trzinu sestanek sindikalnih predstavnikov vsega trziškega območja, na katerem se bodo pogovarjali o akcijah, ki naj spremljajo pogajanja v Rimu in Milanu glede SOLVAY. Sindikalne organizacije namreč pred riziškim se-stankom, na katerem se bodo pogovarjali o usodi kemične tovarne SOLVAY, ki jo lastniki nameravajo zapreti, odločiti splošno protestno stavko vseh kategorij ter prirediti sindikalno zborovanje na glavnem trgu v Trzinu v podporo stalističnega delavcev SOLVAY.

V Rablju spet izšla «Rudarjeva svetilka»

Po več mesecih premora je spet zagledal luz župnijski in farmi list

SEJA OBČINSKEGA ODBORA V GORICI

Na Rojcah bodo zgradili pokrit plavalni bazen

Prihodnja seja občinskega sveta bo v petek zvečer

Izdelava organskega pravilnika o osebju je bil predmet razprave zadnje seje občinskega sveta v petek zvečer v Gorici. Poročevalci odborov za osebje Candussi je opisal zahteve sindikalnih organizacij, medtem ko so jih odborniki osvetlili z raznih strani ter nudili dovolj materiala za nadaljnjo obravnavo na prihodnji seji.

Župan Martina je poročal o sestanku občinske uprave s sindikati in notranjo komisijo osebja podjetja za mestne prevoze; govorili so o prejemkih osebja tega podjetja, ki bo v kratkem prišlo pod občinsko upravo. Občinski svet se bo sestel v petek, 18. oktobra ob 18.30, odbor pa že v ponedeljek zvečer. Odbornik dr. Tomassich je poročal o delovanju urada za socialno pomoč, zlasti o vprašanjih, ki jih bo treba se rešiti. Napovedal je predložitev predlogov, ki naj po prihodnje delovanje te nadsva pomembne javne službe.

Odbornik Agati je govoril o pokritem kopališču, ki naj bi ga zgradili v športnem parku na Rojcah. Plavalni bazen naj bi bil dolg 25 metrov, širok 10, manjši bazen, ki

bi bil v bližini, pa naj bi imel površino 10 x 7 metrov ter bi služil za učenje plavanja. Vse naokoli bi zgradili tudi stopnišče za občinstvo.

VČERAJ V LOČNIKU Razbit avto po trčenju s traktorjem

Hudo ranjen šofer Markočič iz Ločnika

Včeraj popoldne ob 14.25 se je pripetila na državni cesti pri Ločniku prometna nesreča, pri kateri je bila ena oseba hudo in druga lažje ranjena. Ob tisti uri se je peljal 34-letni mehanik Ivan Markočič, doma iz Ločnika, Ul. Visini 5, z avtom fiat 600 iz Ločnika proti Gorici. V bližini hiše št. 24 na Ul. Brigata Re je izgubil kontrolno nad vozilom. Je krenilo na desno, potem pa proti sredini, kjer se je avto prevrnil na desno stran ter se nato zadržal proti levi strani ceste.

V tem je privozil ob Gorici proti Ločniku svoj traktor fiat s priklopnim 63-letnim kmet Franco Cesare, doma iz Ločnika, Ul. Avellino 10. Prevrnjeni avto je s svojo streho treščil ob levo stran traktorja. Avto je pri tem utrpel precejšnjo škodo in drobni razbitja stekla z njegovih oken so ranili po stegnu 39-letno Olgo Franco, ki je snaha traktorista in ki je sedela na priklopi traktorja. V splošni bolnišnici v Gorici so ji nudili prvo pomoč; okrevala bo v nekaj dneh.

Mnogo bolj pa se je poškodovatelj Markočič, ki so mu zdravilni ugotovili udarce v lobo, rano na desnem ušesu ter druge poškodbe: v bolnišnici je ostal z rezervirano prognozo.

Včeraj - danes

HOJSTVA SMRTI IN POROKE
Na področju goriške občine se je v tednu od 6. do 12. oktobra rodilo 18 otrok, umrlo je 15 oseb, poročilo se je 15 parov in en par so odklicali.

ROJSTVA: Sandro Paneček, Mihaela Paneček, Carlo Micoli, Bruno Begli, Monica Rusinov, Alessandro Conti, Debora Simone, Antonio de Gavarro, Roberta Petruzzello, Elena Stoppani, Davide Gasser, Stefano Lipanji, Manlio Garibaldi, Pietro Dionisio Camauli, Fabio Leban, Luciana Mele, Arianna Zuliani in Daniele Resch.

UMRLI: upokojenec 67-letni Giovanni Galizia, učiteljica 69-letna Giuseppina Sevianni vd. Zadro, uradnik 39-letni Manlio Della Zonca, invalidka 72-letna Lucia Verbi, 78-letni Giuseppe Boscariol, 34-letni Otone Maligoi, en dan star Antonio de Gavarro, 82-letna Maria Pettarin vd. Chiopris, 75-letni Antonio Coglic, 83-letna Adele Maroni, 74-letna Luigia Cucit vd. Bais, upokojenec 85-letni Francesco Cargnelli, 72-letni Elio Derin, gospodinja 86-letna Margherita Bobic vd. Pou-

Vprašanje Rizzija o razpisu natečaja za slovenske šole

Deželni svetovalec Rinaldo Rizzij je poslal predsedniku deželnega odbora Berzantiju vprašanje, ki zadeva ministrski razpis šolskega natečaja, v katerem ni posebnih določil za pokrajinski Trst in Gorica, kjer imamo slovenske osnovne šole. Okrožnica, ki objavlja obvestilo o razpisu natečaja, pa vsebuje posebna določila, ki zadevajo Dolino Aosta in Južni Tirol, kjer — prav tako kot pri nas — živijo narodne manjšine.

Ob koncu deželni svetovalec Rizzij (PSIUP) zahteva posredovanje pri ministrstvu za javno vzgojo, da bi tudi za naša jezikovno mešana področja objavili določila o razpisu natečaja za slovenske osnovnošolske učitelje.

PRI ERSI PROUČUJEJO

Zadružna oblika za reševanje sadjarsko-zelenjadnih problemov

Nekaj podatkov o pridelku sadja na Goriškem

Upravni odbor Deželne ustanove za pospeševanje kmetijstva (ERSA) je na svoji zadnji seji v Gorici povelil izvršnemu odboru te ustanove nalogo, naj stori vse potrebno za izvedbo naslednjih pobud:

Konzorcijska klet v Krmini; centrala za povrtino in sadje ter center za živinorejo. O konzorcijski kleti v Krmini smo že pisali prejšnji teden.

Kar se tiče izvedbe ustreznih naprav na področju povrtine in sadja, ki naj bi omogočila rešitev problemov na tem področju v nekakšni zadružni obliki prizadej vrtarjev in sadjarjev, s posebnim ozirni na pobiranje pridelka, njegove predelave, kon-

serviranja, predelave in prodaje so pri

pručevanju možnosti izvedbe te zamisli ugotovili, da je leta 1966 znašal celotni pridelok sadja na področju naše dežele 320 tisoč stotov. Lani so tri glavne vrste sadja: jabolka, hruške in breskve, dale 373 tisoč stotov pridelka, ali za 25 od sto več kot prejšnje leto. Predvideno je nadaljnje povečanje pridelka v naslednjih letih, ker so v zadnjem času precej povečali površino sadovnjakov in sicer za okrog 15 do 20 od sto. Tako računajo da se bo tržni presežek sadja povzpeli letno na 4.5 od sto celotnega pridelka, ki znaša okrog 93 milijard lir.

Na Goriškem je sadjarstvo najbolj razširjeno v občinah Turjak

JUTRI ZVEČER OB 21. URI

Seja pokrajinskega sveta z obširnimi dnevnimi redom

Odobritev številnih nučnih sklepov odbora - Načrt za asfaltiranje občinskih poti v Steverjanu, ki so turističnega pomena

Kot smo na kratko že poročali, bo jutri zvečer z začetkom ob 21. uri seja pokrajinskega sveta, za katero je pripravljen precej obilno Aosta in Južni Tirol, kjer — prav tako kot pri nas — živijo narodne manjšine.

Med nujnimi sklepi občinskega odbora, ki jih bodo morali svetovalec potrditi, je povelitev izdelave načrta za razvoj kmetijstva prof. Giuseppu Orlandu, dalje oddajo v zakup vzdrževalnih del na pokrajinskih cestah za prihodnje leto ter podpore akademikom, ki

živijo v slabih gmočnih razmerah. Pokrajinski odbor je sprejel tudi sklep za dražbeno oddajo del za ureditev nekaterih turističnih cest, ter več gradenj italijanskih šol za prihodnja tri leta, ki spadajo pod pokrajinsko upravo.

Svetovalci bodo proučili in eventualno odobrili tudi več načrtov za ureditev občinskih cest, ki imajo turistično vrednost. Med temi so tudi ceste: Kapriva - Russiz - Sv. Sobota pri Krmini; dalje odsek ceste od kostnice v Redipugli proti Doberdolu; odsek ceste Polazzo - La Cressara-Poljane; dalje cesta od Šodnega v Grojno v Steverjanski občini ter še cesta s križišča na Sovenci do Bukovja.

Na dnevnem redu sta tudi proračun za leto 1969 in obračun pokrajinske uprave za 1967, ki pa bo sta pršla na vrsto verjetno na eni izmed prihodnjih sej.

Na tajni seji pa bodo obravnavali ukrepe v prid pokrajinskih službenec.

KLUB «SIMON GREGORČIČ» GORICA

vabi na otvoritveno predavanje sezone 1968-69, ki bo v petek 18. oktobra ob 20.30 v klubski dvorani na Verdijevem korzu 13.

O taborih na Slovenskem in o njihovem pomenu za slovensko narodnostno idejo bo govoril

dr. JOŽA VILFAN

predsednik republiškega zbora Skupščine Socialistične republike Slovenije.

Kino

Corica

CORSO. 15.00: «Tre passi nel delirio», Jane Fonda, Brigitte Bardot in Alain Delon, italijansko-francoski barvni kinemaskopski film, prepovedan mladini pod 14. letom.

VERDI. 15.00: «Inchiesta pericolosa», F. Sinatra in L. Remick. Ameriški kinemaskop v barvah; mladini pod 18 letom prepovedan.

MODERNISSIMO. 15.30: «Ringo il cavaliere solitario», P. Martell, J. Puento, italijanski kinemaskopski barvni film.

VITTORIA. 15.00: «Lami», A. Karina in J. Claude. Francoski film v barvah; mladini pod 18. letom prepovedan.

CENTRALE. 15.00: «Niente rosa per OSS 117», J. Gavin in M. Lee, italijanski kinemaskopski barvni film.

Tržič

AZZURRO. 14-22: «Se incontri Sorata prega per la tua morte», J. Garco in W. Berger. Barvni film.

EXCELSIOR. 14-22: «Non si maltrattano così le signore», R. Steiger in L. Remick. Kinemaskop v barvah.

PRINCIPE. 14-22: «Les biches» (Le caribates), J. L. Trintignant in J. Sassard. Barvni film.

S. MICHELE. 14-22: «Gli eroi di telemark», K. Douglas in R. Harris. Kinemaskop v barvah.

MARCELLIANA. 14-22: «Marcellino, pane e vino», Pablito Calvo.

DEZURNE LEKARNE GORICA

Danes ves dan in ponoči je odprta lekarna SORANZO, Verdijev korzo 57 - tel. 28-79.

TRŽIČ

Danes je v Trzinu odprta lekarna S. NICOLO - dr. Olivetti - Ul. Primo maggio 94 - tel. 733-28.

DERA je odprta lekarna «ALLA STAZIONE» - dr. Matitli, Verme-gliano, Ul. Garibaldi 3 - tel. 77-44-6.

DEZURNA CVETILARNA

Danes, 13. okt bo v Gorici odprta cvetličarna JOŽEF BANDELI na Travniku št. 13 - tel. 54-42.

Izleti

Družinski izlet v Istro z avtobusom priredi Slovensko planinsko društvo v nedeljo, 27. motovun ter na povratku Buje in Ankarano. Odhod iz Gorice, na Travniku ob 6. uri, iz Podgora ob 6.10, in Štandre-ja ob 6.15. Voznja za člane po 1.500 lir in za nečlane po 1.700 lir. Za prehod meje velja potni list ali propustnica, s katero pa je treba imeti s seboj tudi osebno izkaznico. Vpisovanje pri Kosiću, Gorica; Ul. Mameli 3 do četrtka 24. oktobra. Tam tudi vsa druga pojasnila.

Darovi in prispevki

Za kravno banko v Gorici je darovala Mina Bisica v poštastive spomina Manila Della Zonca 3000 lir; Enea Mariani namesto cvetja na grob Manila Della Zonca 2000 lir.

Mali oglasi

SLUŽKINJO ZA SVICO, samsko ali poročeno, 18čemo. Nastop takoj. Dobri pogoji. Telefonirati Gorica 87-2-92.

MED ŠOLSKO URO



Po začetnih težavah glede učnih metod, razporeda predmetov, učilnic, ki so značilne tako za slovenske kot italijanske šole ob začetku šolskega leta, je pouk sedaj, v tednu po pričetku, dokaj normaliziran. Slovenski učenci in osnovne šole so spet polni. Starši se zavedajo, da so tudi slovenski otroci v slovensko šolo. In ker vedno bolj spoznavajo, kolikšno vrednost ima znanje slovensčine v našem obmejnem trgovskem mestu, tudi zaradi tega pošiljajo svojega otroka v slovensko šolo, kjer se bo naučil tudi italijanskega. Te prednosti je danes moč opaziti tudi na področju delovne sile. Medtem ko med slovensko mladino sploh ni brezposelnosti ter uspešno opravlja — izključeno so seveda javne ustanove — svoje delo, ima italijanska

mladina, zlasti tista, ki obiskuje nekatere strokovne zavode, dokaj nje težave z zaposlovanjem ter se mora čestokrat odpraviti zdoma, da si zasluži kso kruha. Edino, kar pogrešamo med slovensko mladino na Goriškem, je srednja šola strokovnega značaja (trgovska šola), ki bi bolje usposabljala mladino za delovna mesta v goriškem gospodarstvu, zlasti pa v trgovini. Zato ne bomo nikoli dovolj odločno izražali našega nasprotovanja nesramnemu izgovarjanju oblasti, da je otvoritev te šole povezana z otvoritvijo neke šole v Jugoslaviji. S takšnimi izgovori sta sedaj potekli že dve leti, odkar je vprašanje aktualno, s tem pa je oškodovana ednoletna mladina. (Na sklopi učnika v neki slovenski osnovni šoli v Gorici.)

ZOPET NEKAJ IZ POPOTNE TORBE

«Oktoberfest» v Münchnu - čas veselja množičnega pitja in velike norosti

Ob zvokih koračnic teče v nemška grla na milijone litrov piva in trebuhi se rede ob kilometrih zaužitih klobas in vagonih piščancev

Vsako leto je v Münchnu svetovno znani in več kot 130 let stari tradicionalni praznik imenovan «Oktoberfest», ki se začne takoj po 20. septembru in konča v prvem tednu meseca oktobra.

Kdor hoče imeti kaj pojma o tem kako se Nemci zabavajo, mora priti vsaj en večer na ta praznik in bo opazil na tisoče in tisoče ljudi ki prepevajo, kričijo in vriskajo z litrskim kozarcem dobrega nemškega piva v roki, več ali manj pijani. Ko ti ljudje tako rjovejo, te je posebno če si sam, skoraj strah. Morda so temu krivi nič kaj lepi spomini na polpreteklo dobo. Toda v tistem trčanju, kateremu pa vendarle dajajo nekakšen ton koračnic, se nam zdi, kot da bi se vrnil za dve desetletji nazaj, v dobo ko smo morali poslušati nemške vojaške marše. Ponavljamo, morda je to, trenuten vtis, ki se ga pa vendarle ne moramo otresti.

Kakor že v starih časih tako

je tudi dandanes «Oktoberfest» eden izmed največjih ljudskih in folklornih praznikov ne samo v Münchnu in v Nemčiji, temveč lahko rečemo tudi v Evropi.

Letos je bil «Oktoberfest» 134. te vrste, odkar so ga ustanovili prvič leta 1810 ob poroki princa Ludvika Bavarskega s princesinjo Terezijo iz Saksonske. Od takrat do danes se je marsikaj spremenilo. V starih časih so bili na tem mestu krasni zeleni travniki izven mesta, kamor so se ljudje vodili s kočijami ali pešali na ta vaški praznik. Danes je ta prostor ogromen trg v samem mestu, ki je dobil ime po nesrečni princesinji Tereziji. Za letošnji stoštridesetletni otvoritev tega, za Nemce, pomembnega praznika, so bavarske turistične oblasti povabile poleg svo-

jih folklornih skupin, ki jih je bilo okoli sto, tudi folklorne skupine iz Belgije, Francije, Švice, Italije, Avstrije in iz Jugoslavije, ki so skupno koračale z Marienplatz na mestnih ulicah do Theresienwiese, kjer je münchenski župan točno ob 12. uri začel prvi točiti pivo ter z litrsko majolko polno te dobre pijače pozdravil navzoče s temi besedami: «Ein Prosit, ein Prosit, der Gemütlichkeit...» in napovedal, da se začneja 134. Oktoberfest.

Theresienwiese se v tem času za celih 15 dni spremeni v mesto zase. Tu se razprostira ogromen «Luna Park», v katerem najdemo vsakovrstne zabave za mlade in stare, za poročene in neporočene. Na tisoče kramarjev pa postavi kioske, v katerih prodajajo vse, od raznih igračk in spominčkov pa do vsakovrstnih klobas. Na tem ogromnem trgu poleg fantastičnega «Luna Parka» razne in najbolj znane pivovarne iz Nemčije postavijo velikanske paviljone, ki lahko sprejmejo po več tisoč gostov. Tu iztočijo dnevno od 200 do 300 tisoč litrov piva in v vsakem lokalu pripravijo na tisoče in tisoče pečenih piščancev, raznih klobas in drugih jedil. Tudi redke s soljo prodajajo v teh lokalih, ker ko človek poje šopek dober starih redkev, raje popije literček piva, saj ti ga prinesejo najmanj en liter. Po vseh teh lokalih so v službi močne prsate bavarske natakarike, ki ti nosijo naenkrat do deset težkih litrskih bokalov, polnih piva. Oktoberfest je lepa prilika, da si ljudje napolnijo trebuhe s pivom, piščanci, klobasami in drugimi dobrotami. Prodajalci pa si napolnijo žepe z nemškimi markami. Letos so imeli smolo zaradi slabega vremena. Pritoževali so se, da so imeli veliko zgubo in da so prodali polovico manj kot lani, ker je pač prišlo mnogo manj turistov.

«Theresienwiese» je ves okrašen z raznimi zastavami in slakovki, na katerih je napisano «Willkommen zum Oktoberfest» — kar pomeni dobrodošli na

oktobrski praznik. Tudi mestne ulice, posebno pri glavni železniški postaji, so okrašene z raznimi priložnostnimi napisi, zastavami in karikaturnimi, na katerih vidimo, kako ljudje pijejo pivo iz značilnih litrskih bavarskih bokalov in majolik. Seveda so to reklamni napisi, ki jih postavijo razne pivovarne. Saj je v Nemčiji kar 123 pivovarn, ki proizvajajo izvrstno pivo. In če vprašas, katero pivo je najboljšo, ti kar hudo mušno odgovorijo: «Tisto pivo, ki ti ga dajo brezplačno.»

Najbolj znane nemške pivovarne vedno tekmujejo med seboj, da bi izboljšale to pijačo. Mnogo je teh tovarn, kot npr. Löwenbräu, Paulaner, Thomasbräu, Hackebräu, Hoffbräu, Spatenbräu, Augustinerbräu itd. Najstarejša pivovarna je Weihenstephan iz Freisinga, ki je bila zgrajena leta 1145. Pivovarne izdelajo mnogo vrst piva in sicer: Helles Bier — svetlo pivo, Dunkles Bier — temno pivo, Stark Bier — močno pivo, Weiss Bier — ki je izdelano iz pšenice in ki ima zelo dober in poseben okus. Seveda je še vedno mnogo drugih vrst piva, ki so pripravljene za vsak letni čas in za vsako priliko posebej.

Na Theresienwiese je v teh dneh, kot smo že omenili, zelo živahno, bodisi podnevi bodisi ponoči. Zvečer pa je višek živahnosti in veselja. Vsak večer je na tem prostoru, če vreme dopušta, okrog sto tisoč in tudi več obiskovalcev, ki se predajajo živahnemu veselju. Zensk in moški sedijo pri mizi z litrsko majoliko piva v roki, prepevajo razne narodne popevke in koračnice, po katerih vsako toliko časa pride na vrsto obvezni «ein Prosit», kar vsi skupaj vstanejo, postavijo se čelo na mize ter trčijo z majolikami in vsi skupaj izpraznijo kar naenkrat kozarec. Pogosto slišimo tudi pesem «Heute blau, morgen blau und übermorgen wieder...» kar pomeni v našem jeziku «danes pijani, jutri pijani in pojutrišnjem spet». In tako gre celih petnajst dni kar naprej.

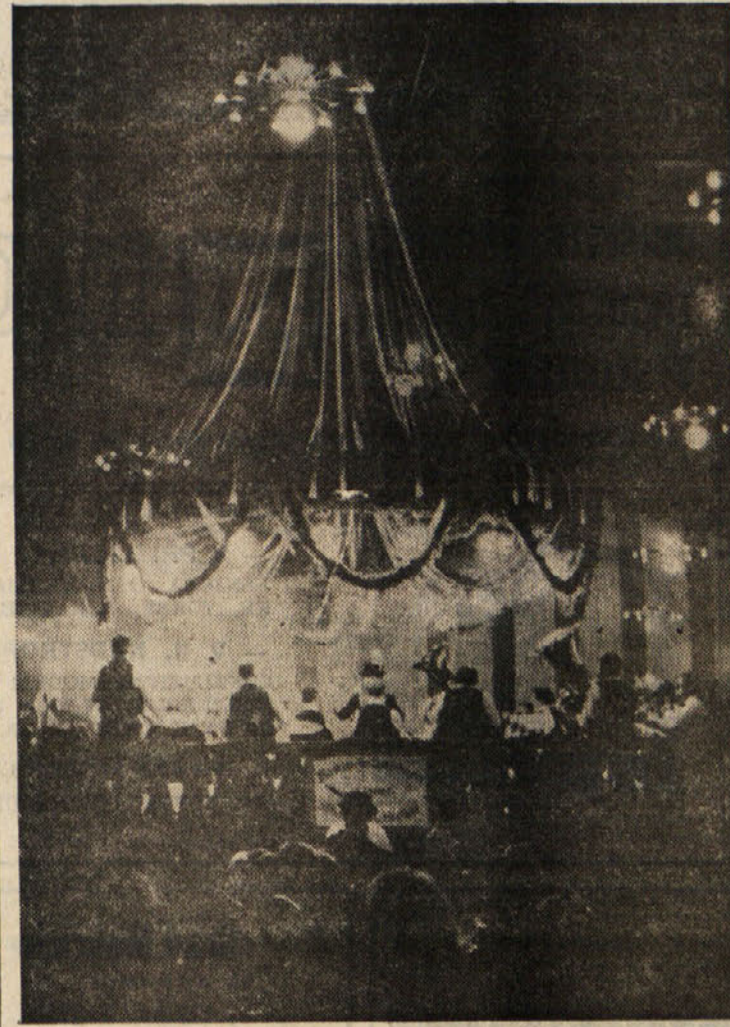
Uslužbenci nujne pomoči

Rdečega križa imajo tu v teh dneh mnogo dela. Veliko je takih, pa naj bodo to moški ali ženske, ki morajo prenočiti na postaji prve pomoči, dokler se ne streznijo.

V poznih urah, ko se lokali na Theresienwiese zaprejo, srečamo še mnoge zapoznele veseljake, ki bodo prej ali slej končali na postaji za nujno pomoč ali pa celo neke druge. Medtem pa se mladi pari izgubljajo po stezicah velikanskega parka in ob spomeniku «Bavaria», kjer služba za dajanje prve pomoči ni več potrebna.

Vsako hoče biti na tem prazniku po svoje vesel, zabavati se, smejeti in šaliti, sprijazniti se s sosedom, ne glede na to od kod je in kdo je, vse zblizu je isti cilj, vsi iščejo zabavo.

Mario Magajna



V enem izmed velikih paviljonov na Oktoberfestu, kjer teče pivo v potokih, igra godba koračnice (Foto M. Magajna)

NARODOPISNI IN PRAZGODOVINSKI MUZEJ V ALŽIRU

Zanimivo gradivo iz starih časov kamene dobe v Sahari

Izredno lepi izdelki alžirskih in tunizijskih medeninarjev, med katerimi zbuja pozornost zlasti starinske svetilke in skrinje

Na vzpetini glavnega mesta Alžira, kjer se stikajo najbolj slikovite stavbe v arabskem slogu obdane z najrazkošnejšimi parki in vrtni bujne sredozemske rastlinstva, je potisnjena v tropsko zelenje znana alžirska vila Bardo, ki je bila zgrajena v 18. stoletju. Ze stavba sama je orientalska arabska zanimivost z vodno fontano na dvorišču, bazenom in gredicami zasajenimi s palmami in živobarvnim cvetjem med marmornatimi ploščami tlakovane dvorišča. Tudi vhod s stopniščem je prekrit z emajliranimi barvnimi ploščami arabske ornamentike, da je človeku skoraj žal stopiti na tako razkošno okrašeno stopnico. Na prvi pogled majhna zgradba vsebuje izredno veliko število dvoran, sob in hodnikov prave orientalske lepote, kjer so razmešene pomembne muzejske zbirke etnografskega in prazgodovinskega oddelka.

Etnografska zbirka pričena že v pristnem okolju osrednjega dvorišča samega, ki je iz marmorja in obdan z galerijami, katerih stene so okrašene s keramikom, stropi pa s slikarjstvom. V eni izmed teh galerij je peštra zbirka alžirskih orožja. Stene pri vhodu so okrašene s fajansnimi ploščami različnega poretka, med katerimi prevladuje zlasti barvna lončenina iz Delfta. V neki sobi obdružuje obnovev alžirskega stanovanja iz leta 1830, ki jo je navdihnila znana sila francoskega umetnika Delacroixa: «Alžirske žene doma» Lutke v naravni velikosti človeka predstavljajo muslimanske žene v svojevrstnih oblačilih, njihove potrebščine iz vsakdanjega življenja pa so razmešene po sobi. Šestnajst majhnih luk ob straneh predstavlja bogastvo in pestrost moških in ženskih alžirskih oblačil. V posebni dvorani so na vpogled berberski lončarski izdelki, orožje, zabojer za smodnik in nakit. Izredno lepi so izdelki alžirskih in tunizijskih medeninarjev, med katerimi zbuja posebno pozornost starinske svetilke in lesene skrinje.

Kdor se zanima za prazgodovinsko obdobje, bo v muzeju našel mnogo tega. Prazgodovinski oddelček obsega namreč najstarejše obdobje kamene dobe z najznačilnejšimi izkopninami predavnih časov. Različne oblike lobanj poskušajo prikazati razvoj človeka; med njimi je tudi atlanthrop, ki so ga odkrili v bližini Maskare in ga smatrajo za najstarejšega fosilnega človeka mangreba.

V sosednji dvorani je razstavljeno gradivo iz najstarejših obdobij kamene dobe v Sahari. Pomembna je tudi zbirka mlajše kamene dobe. Na ogled so predmeti iz glajenega kamna, konice puščic, keramika z vtisnjenimi ornamentami in zbirke iz železne dobe s poslikanimi kamni in raznimi okolišči.

Oddelek za mlajšo prazgodovino obsega grobne predmete, največ barvane lončene posode in bronasti nakit, ki so jih našli v dolmenih, to je v grobovih iz velikih plošč ali v zemeljskih gomilah. V zadnji dvorani je oddelček okamenin, med njimi tudi blok okamenelih afriških divjih prašičev iz Hydre. V dvorani Tuarogov so razstavljeni pohištvo in oblačila ter predmeti v zvezi z moško in žensko domačo dejavnostjo, nakit, orožje in celo igrače za otroke.

V zadnji sobi, iz katere se

le težko ločijo od čudovitih predmetov ljudske umetne obrti, so lesene plastike s Slo-nokošene obale, iz Kameruna in drugih afriških dežel, razne maske, orožje, okraski, slonova okla in nakit, ki posredujejo s svojo prabno lepoto pravi umetniški užitek.

Vse našeto bogastvo je izredno skrbno in pregledno razmeščeno v prostorih, ki so v pogledu arabske arhitekture že sami po sebi vredni ogleda in občudovanja.

Emil Frelj

KRATKE ZANIMIVOSTI

Glede nekega drznega prizora v filmu «Isadora», v katerem je znana angleška igralka Vanessa Redgrave nastopila popolnoma naga, je ta igralka na neki očitki odgovorila: «Ne vidim v tem res nič posebno čudnega, saj preživim velik del našega življenja slečeni.»

Alberto Sordi bo zopet nastopil kot režiser. Zrežiral bo namreč precej osladni in čustveni film «Stammi vicino, amore», ki ga bo posnel v Italiji in Braziliji. V istem filmu bo tudi nastopil v glavni vlogi.

Juliette Greco, ki je znana še iz časov največjega razcveta eksistencializma, ko je pela po raznih lokalih na levem bregu Seine, se je zopet vrnila na pariške odre z vrsto ljubzenskih in prostnih pesmi Brela, Escudera in Viana.

Na ameriški televiziji kažejo novo vrsto prizorov iz znanega

«kralja greha» Peyton Placeja. V teh prizorih pripovedujejo zgodbo protestantskega duhovnika (pastorja), ki zapusti Cerkev, ker se zaljubi v neko lahkoživko. Mož pa ne zapusti le Cerkev, marveč tudi svojo zakonsko ženo.

Tudi veliki umetniki se včasih ponizujejo za denar in pomagajo delati reklamo za razne predmete. Tako dela francoska igralka Michèle Morgan reklamo za nogavice, torbice in klobučke. Igralki je že 48 let in bo sedaj nastopila v glasbeni komediji «Pour un oui, pour un non». Film bo režiral André Fredericx, ugledni pa Gabby Verlor.

Včasih se imajo ločenci še vedno radi. Tako pravijo, da telefonira Richard Johnson vsaj enkrat na teden svoji bivši ženi Kim Novak, čeprav je že minilo dve leti od njune razpore. In za telefonske pogovore ne plača malo, saj ji telefonira iz Anglije v Kalifornijo.

HOROSKOP

Veljaven od 13. do 19. oktobra 1968

OVEN (od 21. 3. do 20. 4.) Čudne govornice ali obrekovanja utegnejo pokvariti neki ljubezniški odnos. Bodite redko besedni in previdni. Ne zaupajte preveč prijateljem ali prijateljicam. Na delu morate biti odločni in morate vse prej dobro premisliti. Imeli boste črvesne motnje.

BIK (od 21. 4. do 20. 5.) Neki dvom ali nespornost boste odstranili z darom ali z velikodušno gesto. Bodite bolj občutljivi in velikodušni. Ljudje imajo vsi svoje slabosti. Zmernost vam bo koristila tudi na delu. Družbeni odnosi ugodno vplivajo na vas. Ne smete biti v skrbeh zaradi zdravja.

DVOJKA (od 21. 5. do 21. 6.) V čustvenih odnosih vam bo usoda pomagala uresničiti vaše težnje. Mnogo pa bo odvisno tudi od vaše volje. Potrudite se, kajti čas je ugoden. Na delu boste dosegli nekaj uspeha, čeprav boste morali nekoliko časa čakati. Ublažite svoje napore.

RAK (od 22. 6. do 22. 7.) Imeli boste neki obisk, pri čemer vam bo oseba, ki vas bo obiskala, odkrila svoja čustva. Zanimiv pogovor bo privedel do dušeslovnih odkritij. Na delu morate poiskati, da vam ne bodo drugi odnesli izpred nosa uspeha. Trpeli boste zaradi revmatizma.

LEV (od 23. 7. do 22. 8.) Ne bodite preveč iskreni in velikodušni, kajti v primeru vašega odnosa gre za dvomljivo osebo. Sploh pride do nerodnih sporov. Na delu boste imeli pred seboj ravno pot, brez slehernih ovir. Rešili boste najbolj kočljivo vprašanje. Z zdravjem boste zelo zadovoljni.

DEVICA (od 23. 8. do 22. 9.) Neprilika, kovano se bo ustvarilo mirno ozračje. Doživeli boste preizkušnjo, ki vam bo okrepila vero v življenje. Sploh boste imeli vedro srce. Na delu boste pridobili energije prav v trenutku, ko se bo zdelo, da je vse izgubljeno. Zdravstveno stanje bo ugodno.

TEHTNICA (od 23. 9. do 23. 10.) V ljubezni je najbolj pravilna pot preprostost. Ne vbičajte si v glavo, ne vnaprejšnjih zaključkov in obnašanje se naravno. Na delu bo vladala nekaj dni negotovost, nato pa pojde bolje. Oprite se na sposobne osebe. Za zdravje vam priporočamo počitek.

SKORPION (od 24. 10. do 21. 11.) Položaj bo vedno bolj zapleten, vendarle zelo zanimiv. Srečali boste neko zelo očarano osebo. Glede idej boste različnih stališč. Na delu boste dosegli sijajne uspehe, pri čemer vam bodo pomagali pristojniki. Ne uživajte preveč začinjenih jedi.

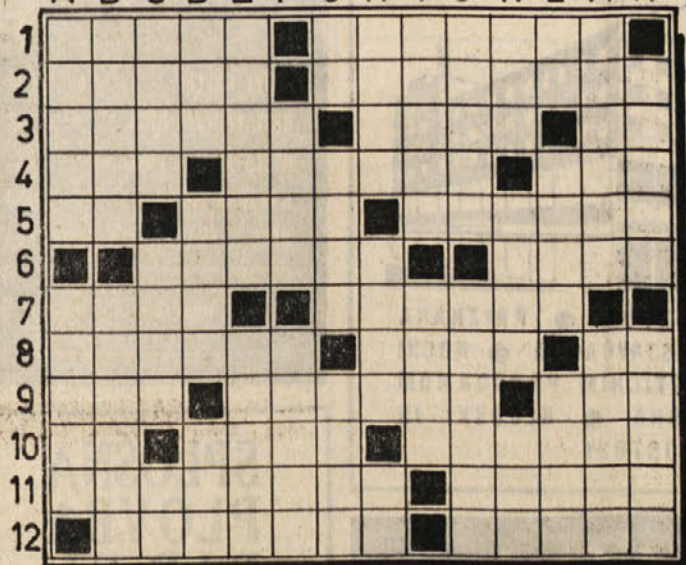
STRELEC (od 22. 11. do 21. 12.) Življenje bo ožarjeno s svetlimi barvami in če boste optimistično razpoloženi, boste pritegnili naše zanimanje osebe drugega spola. Na delu vas bodo skušali prehiteti, kar pa jim ne bo uspelo. Malce vas bo bolelo grlo.

KOZOROG (od 22. 12. do 20. 1.) Morali se boste zelo brzdati, drugače boste podlegli odločni volji osebe drugega spola. Če boste ohranili duševni mir, morate biti bolj zaprti vase. Na delu boste prejeli neko uradno sporočilo, ki vas bo pomirilo. Pazite na krvni obtok.

VODNAR (od 21. 1. do 19. 2.) Položaj v čustvenih zadevah je zelo napet, toda vedite, da je bil dan ljudem dar govora, da se med seboj sporazumevajo. Vse se bo izzvalo. Na delu pride do sporov, ker boste prepovrtno ocenili neko zadevo. Boste utrpeli in srce vam bo premočno bilo.

RIBI (od 20. 2. do 20. 3.) V čustvenih zadevah ste preveč potrpežljivi in bi morali zahtevati od osebe, ki vas zanima, da se končno izjasni. Sploh je strah slab sopotnik v ljubezni. Na delu boste kolikor toliko zadovoljni, vendar boste morali biti bolj energični. Zdravje bo le bolj slabo.

A B C D E F G H I J K L M N



VODORAVNO: 1. listnato drevo s trdim lesom — prekaljena svinjska maščoba, 2. vodla mera — bajeslovni srednjeveški kraljevski zmad, ki je ubijal s pogledom, 3. svetilke boginje Atene na Akropoli — naprava za sejanje — osebni zaimek, 4. denarna nakaznica — pijača grških bogov na Olimpu — nekdanji ruski vladarski naslov, 5. kratica podjetja Elektromontaža — poklic, socialni položaj — največji indijski književnik in filozof novega veka (Rabindranath), 6. sardeli podobna riba severnih morij — ameriška radijska postaja v Berlinu, 7. del obraza — ime ameriškega pisatelja Mailera, 8. na poi divji stopni konj — angleški gledališki igralec, odlični interpret Shakespeara (Edmond, 1787-1833) — učenje, 9. veletok v Pakistanu — norveški polarni raziskovalec (Fridtjof) — ime avstrijskega pevača Jürgensa, 10. avtomobilska oznaka za diplomatski zbor — cvetlična posoda — vrsta poslovne knjige, 11. antična dežela na Peloponezu — široka travnata ravan v Španiji in španskih deželah Južne Amerike, 12. oskrbnik — športnik.

NAVPIČNO: A. vrsta oblačila — majhna vrtna hišica, B. enakovredno menjavanje zvoničnih elementov — ime italijanske filmske igralkice Milo, C. ljubkavalno ime za očeta — med — avtomobilski

oznaka Grosseta, D. sanje — strmi padec reke — eden od čutov, E. čudovita alpska dolina pod Triglavom — letopis, kronika, F. ime francoskega filmskega igralca Gabina — ime, vzdevek, G. kemični znak za antimon — mesto s starim gradom v severni Dalmaciji — upanje, H. lastnina — iz premoaga narejeno kurivo — sto kvadratnih metrov, I. zaničljiv izraz za Azijca — odlični angleški filmski režiser (Carol, «Tretji človek»), J. mesto ob reki istega imena v ČSSR, nekdanja prestolnica kneza Pribine — glavno mesto Filipinov, K. glina — stara lekarniška utež — nizek ženski glas, L. kemični znak za nikelj — mesto v južni Španiji — mejno gorstvo med evropskim in azijskim delom SZ, M. glavno mesto Eritreje — italijansko ime Vidma v Furlaniji, N. sovjetski šahovski vele mojster (Paul) — prerijski volk.

RESITEV PREJSNJE KRIZANKE

VODORAVNO: 1. stranka — spomin, 2. Prevrt — Amor, 3. La Tene — krm — sik, 4. ami — kramp — Edo, 5. Vanja — era — dril, 6. AEC — Fatra — ja, 7. GR — Čapek — urn, 8. raja — Ira — Scott, 9. APA — skalp — par, 10. vos — Ant — anilin, 11. Ernani — praline, 12. statik — zavitek.



Pogled v drug velik paviljon neke muenchenske pivovarne (Foto M. Magajna)

TIHOTAPCI

Ciril Gale



Primorski dnevnik

Hotel LEV
Ljubljana
VOSNJAKOVA
TELEF. 310-555
Telegram LEVHOTEL
Telex 31350

KATEGORIJA «A»

Sodobno opremljene sobe
Apartmaji - Restavracije
Restavracijske terase - Dan-
cing kavarna - Zabavni in
artistični program - ples-
na glasba - Aperitiv bar -
Razgledna terasa - Terasa
za sončenje - Banketne in
konferenčne dvorane - Ci-
tainica - Frizerski salon -
Menjalnica - Taksi služba
Lasten parkirni prostor -
Pristajališče za helikopter-
je - Boks za pse - Ha-
dlinica za divjačino.

**OBIŠČITE NAJVEČJO
TRGOVSKO HIŠO
V SLOVENIJI**

N nama
LJUBLJANA

v LJUBLJANI, TOMŠIČEVA ULICA (nasproti hotela Slon)



POLEG VSEH POTREBŠČIN ZA DOM, DRUŽINO IN ZA
GOSPODINSTVO VAM JE NA IZBIRO

— V PRITLIČJU:

USNJENA GALANTERIJA: KOVČKI, TORBICE, POTOVAL-
KE, TORBE, ROKAVICE, PASOVI, DENARNICE

— V II. NADSTROPJU:

EKSKLUZIVNI MODELI MOSKE IN ŽENSKJE USNJENE
KONFEKCIJE: PLASCI, SUKNJICE, KOSTIMI, KRILA —
ZA VSAK OKUS IN ZA VSAKO POSTAVO

LASTNA MENJALNICA

10% POPUST PRI NAKUPU ZA TUJA PLACILNA SREDSTVA



Obiščite

**POSTOJNSKO
JAMO**

Obiski vsak dan ob 8.30,
10.30, 13.30, 16., 18.

**ŠKOCJANSKE
JAME**

odprte vsak dan ob:
10., 13., 15., 17.
v maju in oktobru
samo ob 10. in 15. uri



ARETTA
ULTRA THIN

med elegantnimi in preciznimi
urami je naicenejša znamka

Generalno zastopstvo «LA CLESSIDRA»
Trst - Piazza S. Antonio Nuovo N. 4-I. nadstropje

IMPORT Prodaja na veliko in drobno
EXPORT Velika izlira zlatnine po tovarniških cenah!
Izreden popust — Garancija —

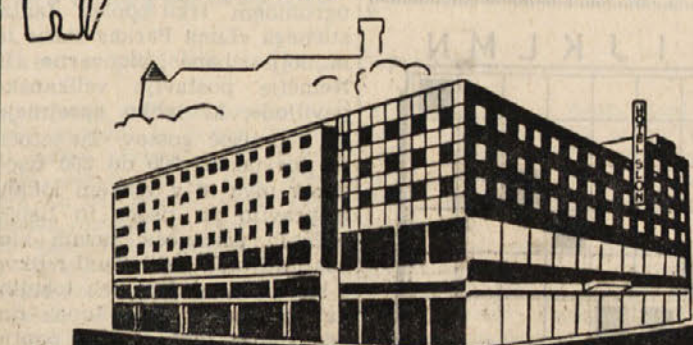


**GOSTIŠČE PRI
ODDIHU**
SOLKAN SKALNIŠKA 10 (Nova Gorica)

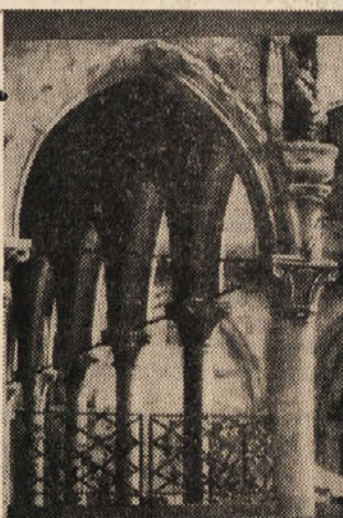
Vam nudi dobro pripravljene domače in tuje specialitete. Spre-
jemamo naročila za slavnostne pojedine (poroke, skupinske iz-
lete, rojstne dneve itd.)

Konkurenčne cene

HOTEL SLON LJUBLJANA
TITOVA UL. 10 TEL. 20641-43



HOTEL Z MODERNIM KONFORTOM • PRIZNANA
MEDNARODNA IN NARODNA RESTAVRACIJA • NOČNI
BAR Z MEDNARODNIM ARTISTIČNIM PROGRAMOM
• KAVARNA • SLAŠČIČARNA • KLUBSKI IN
BANKETNI PROSTORI



HOTEL GALEB tel. 21605
RESTAVRACIJA RIBA — 21182
RESTAVRACIJA JAVERNA — 21322
KAVARNA LOŽA — 21189
BIFE-RESTAVRACIJA SEMEDELA

V HOTELU GALEB
IN RESTAVRACIJI RIBA
DNEVNO PLES

CASINO
PORTOROŽ
PORTOROSE
ROULETTE
CHEMIN DE FER
BACCARÀ
TRENTE ET QUARANTE

ODPRTO VSE LETO

Hotel «Grad Mokrice»
ob avto cesti
Ljubljana - Zagreb

32 komfortnih sob-restav-
racija - Angleski park - Go-
stom na voljo jahalni konji -
dvovprega s kočijo - Dnevno
glasba s plesom.

KUPUJTE
KNJIGE

tržaški knjigarni
TRST — UL. SV. FRANČIŠKA 20
Telefon 61-792

Hotel «Krn» Tolmin



Modernizirani hotel B kat.,
54 ležišč. V vseh sobah tele-
fon, kopalnica, delno lastni
WC. Centralna kurjava. V vsa-
kem nadstropju družabni pro-
stor. Velika restavracija s kva-
litetno kuhinjo. Specialitete na
žaru, soske postreže. Kavarna,
Aperitiv bar. Atraktivna stilno
opremljena grajska klet iz 17.
stoletja. Zraven stalna razsta-
va slik «Zlatorog». Lepo ure-
jen vrt. Tel. 87-039.

RESTAVRACIJA
ALBERGO **Sterk**
AJŠEVICA (NOVA GORICA)



Raki, ribe in vse
specialitete na žaru

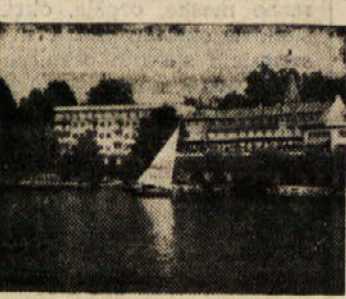
Hotel «SOČA» MOST NA SOČI
tel. 7

Moderno urejen hotel — Pristna kuhinja s specialitetami na
žaru — goriska postrežba — Lep vrt — Vsak dan glasba in ples
— Ribolov celo leto — Lastna čolnarna

BLED

s svojimi
lenotami
Vas uabi

PARK HOTEL' NA BLEDU



Tel. 77-521 - Kat. B 134 sob,
239 postelj, 4 apartmaji. Udob-
ne sobe s kopalnici, tuši
in WC, s prelepim razgledom
na jezero. Kuhinja z medna-
rodnimi jedili in domačimi
specialitetami. Kavarna s teraso
do jezera. Nočni lokal-Družab-
ni prostori. PRIDITE NA PRI-
JETNE POČISTICE ALI NA
WEEK-END V NAS HOTEL

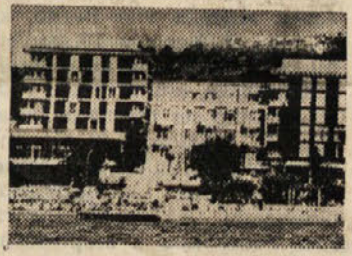
RESTAVRACIJA
Lipa

Sempeter pri Novi Gorici

Ima vedno na razpolago izbrane jedi z domačimi
specialitetami, pristen kraški pršut in salame
ter izbrana domača vipavska in briška vina.

SPREJEMAJO SE NAROCILA ZA SKUPINSKA
SLAVNOSTNA KOSILA

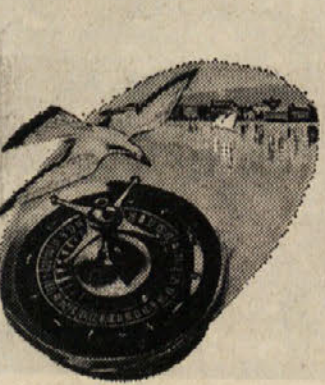
HOTEL CENTRAL-RIVIERA PORTOROŽ



■ Moderne sobe,
mednarodna kuhinja,
«GIRL BAR»
z mednarodnim programom
odprti vsako noč
razen ob sredah.

Oglašujte
v PRIMORSKEM
DNEVNIKU

ROULETTE - BACCARA
CHEMIN DE FER



OPATIJA
Jugoslavija

KVALITETNO SVEŽE MESO, VSE VRSTE SVEŽE PERUTNINE, SUHOMESNATI IN MLEČNI IZDELKI,
PRISTNA USTEKLENICENA ISTRSKA VINA VAM NUDI

PREKO SVOJIH TRGOVIN
NA ŠKOFIJAH IN V KOPRU

Agroturizma Koper

HOTEL in MOTEL «Grad Otočec»

OTOČEC OB KRKI - Telef. 068 - 21512 - 21321
z 88 sobami in 174 ležišči

■ Priznana mednarodna in narodna restavracija in bife.
■ Grad Otočec prenovljen, vse sobe opremljene s stitnim
pohištvom Ludeka XV. in XVIII.

Restavracija MARINELLA

TRST, Viale Miramare 323 (Barkovlje) ob morju v bližini
miramarskega dvorca — Tel. 36366

Nudimo gostom vse ribje specialitete. — Za slavnostna kosila
obletnice, poroke, krste, birne ter skupinam, dajemo izreden
popust. — Vsak večer godba s plesom

PARK HOTEL GORICA

NOVA GORICA - Tel. 21-442, 21-462

s svojimi obrati: restavracijo, kavarno
Prvorazredna kuhinja - Ples vsak večer
razen torka in barski program

In gostilna «Pri hrustu»
gostilna «Zvezda»
telefon 21-239

AVTOPROMET GORICA NOVA GORICA
TEL. 21443

priporoča zimovanje na LOKVAB

dnevno obratujejo vse štiri vlečnice (najmanj 5 oseb) — lepa
smučišča in tereni za druge zimsko - športne dejavnosti.
HOTEL POLDANOVEC z več kot 100 ležišči in restavracijo
z domačo hrano, vinom in drugimi pijačami — Tel. 21-314
Turistično društvo ima na razpolago tudi privatne sobe.

**SPLOŠNA
PLOVBA
PIRAN**

vzdržuje s svojimi tovorno-
potniškimi ladjami:
redno linijo okoli sveta, redno
linijo z Južno Ameriko, redno
linijo z zahodno Afriko ter
nudi prevoze po vsem svetu z
modernimi transportnimi la-
dijami od 8.000 do 18.000 ton
nosilnosti.

Za vse informacije se obrnite
na upravo podjetja:
«SPLOŠNA PLOVBA», Piran,
Zupančičeva ul. 24 in na naše
agente po vsem svetu.
Telef.: 341-23; 341-22 Plovba
Telegrami: Plovba Piran
Telefon: 73-470 do 73-477



**GOSTILNA
«NA KLANCU»**

Seča (Portorož) št. 81, te-
lefon 73588 — ob glavni
cesti proti Pulju

VEDNO SVEŽE MORSKE RI-
BE IN DRUGE SPECIALI-
TETE - KRASKI PRŠUT IN
PRISTNA ISTRSKA VINA

60. B. TRAVEN General iz džungle

«Tudi jaz jih vidim, teniente. Hotel sem le biti gotov,
da imam vso tolopo skupaj in da mi ne bo treba še enkrat
napasti. To večno potepanje po teh puščah tukaj zunaj
in ničvredna hrana na usranih ranchih ne vpliva posebno
ugodno na moje stare, zrahljane kosti. To vam lahko mirno
zaupam. Lahko bi šel v penzijo. Toda potrebujem denar.
Preveč izdatkov imam. In če se dam upokojiti, kaj bo z
menoj? Nič, civilist kot vsi ti s podelanimi hlačami, kot
vsak štacunar v Balun Cananu, ki se odpravlja na trg.»

Divisionario je pogledal na žepno uro. Potem je dvignil
daljnogled in si ogledal teren. «Ze prihajajo prva znamenja
od poročnika Manera. Zasedel je svoj položaj in je pripravljen.
Tam zunaj se tudi že iskri ogledalo seržanta Junca. Tudi
ta je zasedel svoj položaj. Čez pet minut se bo začel pogon.»
Divisionario si je prižgal cigareto. Počutil je na tla.
Konja je pustil ob vznožju grička, da ne bi bil zadet, če bi
privilo nekaj strelcev proti temu gričku. Griček je bil dovolj
visok, da je lahko divisionario, ki je čepel na tleh, imel dober
pregled nad bojiščem.

«Kako smešno se obnašajo ti ničvredneži, je med reža-
njem dejal pobočnik, «se da tudi iz tega sklepati, da niso
niti za hlip pomislili, da bi ta griček zasedli s strojnico ali
vsaj z opazovalcem. Težko bi bilo za nas in veljalo bi nas ne-
potrebnih žrtev, ko bi bili banditi pomislili na ta griček.»

Opazil je, da so nekaj sto metrov na desno in na levo

od griča njegovi vojaki tudi zasedli položaje. Tem vojakom
je velel, naj napravijo ovinek, ker je bilo tukaj ozemlje
visoko in bi uporniki lahko opazili prihod vojakov. Ko je
zdajci tudi od teh vojakov prejel znamenje, da so na polo-
žajih in da je tako obroč popolnoma sklenjen, je potegnil
revolver in trikrat ustrelil v zrak. Ti trije strelci so bili za
njegove vojake signal za splošen napad na taborišče. Hkrati
je velel trobentacu, naj zabobene «adelante!» v napad!»

Komaj so strelci in glas trobente utihnili, je takoj začela
drdati proti taborišču strojnica.

Napad se je začel in v odlično izvedenem napredovanju
vojske ni bilo opaziti niti ene napake.

6

Toda zdaj se je zgodilo nekaj prav nenavadnega. Nekaj,
česar divisionario v svoji dolgi, slavni vojaški karieri ni še
nikoli videl. Nekaj, kar ni vzbudilo samo začudenja divi-
sionaria, ampak tudi povzročilo prvo zmedo med njegovimi
vojaki in oficirji. V prvem hipu se je ta zmeda pokazala samo
v rahli negotovosti pri napadu.

Divisionario, ki je držal daljnogled tik pred očmi, je kot
vsi drugi oficirji pričakoval, da bo po prvih streljih iz strojnice
taborišče muchachosov planilo pokonci, kot da je vanje
treščila strela. Toda taborišče je v celoti ostalo mirno. Le
nekaj muchachosov se je menda stisnilo bolj skupaj, neka-
teri drugi pa, ki so jih očito prav tako zadeli strelci, so po-
padali po tleh in se niso več ganili. Tu in tam je tekalo nekaj
muchachosov, ki so bili globoko sklonjeni, sem in tja, kakor
da bi hoteli spodbujati može, ki so menda spali. Razen teh
mož ki so letali sem in tja, ni bilo opaziti nobenega gibanja.

Medtem ko je strojnica enakomerno naprej drdrala,
sekala po taborišču in tako pripravljala in hkrati lajšala
glavni napad, so vojaki z nasajenimi bajoneti sklonjeni

počasi stopali z vseh strani proti taborišču, da bi tesno
stisnili obroč.

Divisionario je dal zabobiti drugi signal: «cavalleria,
naprej! Oddelek konjenice je stal kakega pol kilometra dalje
nazaj, sam zase in skrit za grmovjem, in je čakal na divi-
sionarijev signal, da bi v širokem loku zaprl ozemlje in tako
onemogočil pobeg upornikov.

Konjeniki so se zvrstili in v lahkem galopu odjezdili
proti obroču. Se preden je bil ta oddaljeni obroč v celoti
sklenjen z vseh strani, so pešaki prišli bliže do središča ta-
borišča.

Ko je začela strojnica drdati, je divisionario pričakoval,
da bodo ljudje v taborišču hrupno planili pokonci. Ko pa se
to ni zgodilo, je mislil, da gre za ukano muchachosov, ki
nočejo priti vojakom v past, ampak iščejo luknje, skozi katere
jo bodo skušali pobrisati. Ko pa se je pehota zdaj bližala
in jo je bilo mogoče dobro videti iz taborišča, kakor je bilo
brez dvoma mogoče dobro videti iz taborišča bližanje konje-
nice, in je taborišče kljub temu ostalo nenavadno mirno,
se je divisionario vznemiril. Vstal je in pozorneje pogledal
skozi daljnogled na taborišče. Kakor prej je tudi zdaj videl
tu in tam pasti kakega moža, ki so ga zadeli strelci iz strojnice,
ki je kar naprej drdrala in bi morala po ukazih nehati streljati
še le takrat, ko bi vojaki dosegli taborišče.

Tudi pobočnik je imel daljnogled pred očmi. Nenadoma
je dejal: «Mi general, ali vidite, kar jaz vidim, ali se motim?»

«Kaj neki?» je vprašal divisionario, ne da bi sklonil
daljnogleda.

«Stirje možje so šli proti strojnici, ki stoji sredi taborišča,
in izginili. Zdaj je izginila tudi strojnica, kakor da se je
vdrla v zemljo.»

Divisionario je usmeril svoj daljnogled proti mestu, kjer
je še pred petimi minutami videl svojo ukradeno strojnico.
Priznati je moral, da je ni več tam.

Z daljnogledom je preiskoval ozemlje in videl, da so
njegovi vojaki z vseh strani samo še kakih petdeset metrov
oddaljeni od najbolj zunanjih skupin v taborišču muchachosov.

V ozadju je tudi konjenica že končala zaokrožitev. Može
so sedeli v sedlih, naslanjali karabinke na desno koleno, z
levico pa trdno držali povodec in čakali, da bodo napadeni
uporniki začeli čez nekaj sekund teči. Pehota, ki je poslušala
signal roga in «več življev svojih oficirjev, se je za kratek
hip ustavila. Može so se zvrstili iz skličenega položaja,
se opogumili, trdneje prišli za karabinke z nasajenimi krat-
kimi bajoneti in se spustili v pospešen korak. V tem položaju
so ostali kakih deset sekund. Potem je bilo spet slišati glas
roga in življe z vseh strani in vojaki so naskočili.

Komaj so začeli pospešeno korakati, je jeja iz sredine
taborišča regljati strojnica, ki je začela po vsem krogu naokoli
mirno in premišljeno udrihati. To je bila tista strojnica, ki
je še pred kratkim tako utrjeno in zapuščeno stala v tabo-
rišču muchachosov in od katere je bilo zdaj videti samo
razblinjajoče se tenke oblačke, ki so uhajali iz njene kro-
žeče cevi.

Napadajoči vojaki so zastali samo za dve sekundi. Potem
so tekli naprej v pospešenem koraku, čeprav ne tako vzorno
po predpisih kot prej. Tu in tam se je kdo spotaknil in omah-
nil, verjetno zadet, morda pa tudi namenoma, da bi lahko
izpadel iz vrste. Zakaj deset sekund nato je postalo tudi
najbolj neumnemu vojaku očitno, da je zdaj konec sprehoda
in da je nastopila žalostna možnost, da bo treba zaključiti
veselo soldaško življenje s polnim gobcem prsti. To ne veseli
niti najpogumnejšega vojaka, tem manj, ker nič več ne sliši
in se ne more veseliti hvalnic, ki jih drdajo v njegovo slavo.
Samo drugi se pri tem zabavajo.

(Nadaljevanje sledi)

UREDNIŠTVO: TRST — UL. MONTECCHI 6, II., TELEFON 93-808 IN 94-638 — Poštni prejel 559 — PODRUŽNICA: GORICA: Ulica 24 Maggio 1/I, Telefon 33-82 — UPRAVA: TRST — UL. SV. FRANCISKA št. 20 — Telefon 37-338, 95-823 — NAROCNINA: mesečno 800 lir —
vnaprej, četrtletna 2.250 lir, polletna 4.000 lir, celoletna 8.100 lir. SFRJ: — mezna številka v tednu in nedeljo 50 para (50 starih dinarjev), mesečno 10 din (1.000 starih dinarjev), letno 100 din (10.000 starih dinarjev) — Poštni tekoči račun: Založništvo tržaškega tiska
Trst 11-5374 — Za SFRJ: ADIT, DZS, Ljubljana, Stari trg 3/I, telefon 22-207, tekoči račun pri Narodni banki v Ljubljani — 5013-270/1 — OGLASI: Cena oglasov: Za vsak mm v širini enega stolpca: trgovski 150, finančno-upravni 250, osmrtnice 150 lir — Mali oglasi 40 lir
beseda — Oglasi za tržaško in gorško pokrajino se naročajo pri upravi. — Iz vseh drugih pokrajin Italije pri «Società Pubblicità Italiana» — Odgovorni urednik: STANISLAV JENKO — Izdaja in tiska Založništvo tržaškega tiska, Trst